

I

(Νομοθετικές πράξεις)

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1080/2011/ΕΕ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 25ης Οκτωβρίου 2011

για τη χορήγηση εγγύησης της ΕΕ στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων για την κάλυψη ζημιών από δάνεια και εγγυήσεις δανείων για έργα εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 633/2009/ΕΚ

ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως τα άρθρα 209 και 212,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Κατόπιν διαβίβασης του σχεδίου νομοθετικής πράξης στα εθνικά κοινοβούλια,

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη συνήδη νομοθετική διαδικασία ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Εκτός από την κύρια αποστολή της, ήτοι τη χρηματοδότηση επενδύσεων στην Ευρωπαϊκή Ένωση, η Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ) αναλαμβάνει από το 1963 χρηματοδοτικές δραστηριότητες εκτός της Ένωσης, προς υποστήριξη των εξωτερικών πολιτικών της Ένωσης. Με τον τρόπο αυτό, οι δημοσιονομικοί πόροι της Ένωσης, που διατίθενται στις εξωτερικές περιοχές, συμπληρώνονται από την οικονομική ισχύ της ΕΤΕπ, προς όφελος των αποδεκτριών χωρών. Αναλαμβάνοντας τέτοιες χρηματοδοτικές δραστηριότητες, η ΕΤΕπ συνεισφέρει στις γενικές κατευθυντήριες αρχές και τους στόχους πολιτικής της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της ανάπτυξης των τρίτων χωρών και της ευημερίας της Ένωσης στις μεταβληθείσες παγκόσμιες οικονομικές συνθήκες. Οι χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ προς υποστήριξη των εξωτερικών πολιτικών της Ένωσης θα πρέπει να συνεχίσουν να πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές της ορθής τραπεζικής πρακτικής.

(2) Το άρθρο 209 παράγραφος 3 της συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), σε συνδυασμό με το άρθρο 208 αυτής, ορίζει ότι η ΕΤΕπ συμβάλλει, υπό τους όρους που προβλέπει το καταστατικό της, στην εφαρμογή των μέτρων που είναι αναγκαία για την προώθηση των στόχων της πολιτικής για τη συνεργασία για την ανάπτυξη της Ένωσης.

(3) Σύμφωνα με το άρθρο 19 του καταστατικού της ΕΤΕπ, οι αιτήσεις που υποβάλλονται απευθείας στην ΕΤΕπ για χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ οι οποίες θα εκτελούνται στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης θα υποβάλλονται στην Επιτροπή για γνωμοδότηση («αίτηση χρηματοδότησης ΕΤΕπ»).

(4) Με σκοπό τη στήριξη της εξωτερικής δράσης της Ένωσης, και προκειμένου να καταστεί η ΕΤΕπ ικανή να χρηματοδοτεί επενδύσεις εκτός της Ένωσης χωρίς να επηρεάζεται η φερεγγυότητα της ΕΤΕπ, η πλειονότητα των δραστηριοτήτων της σε εξωτερικές περιοχές επωφελείται από εγγύηση προερχόμενη από τον προϋπολογισμό της ΕΕ («εγγύηση της ΕΕ») και τελούσα υπό τη διαχείριση της Επιτροπής.

(5) Η εγγύηση της ΕΕ θεσπίσθηκε για την περίοδο 2007-2011 με την απόφαση αριθ. 633/2009/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, που αφορά τη χορήγηση εγγύησης της Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων για την κάλυψη ζημιών από δάνεια και εγγυήσεις δανείων για σχέδια εκτός της Κοινότητας ⁽²⁾.

(6) Το Ταμείο εγγυήσεων για τις εξωτερικές δράσεις («Ταμείο εγγυήσεων»), που ιδρύθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 480/2009 του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2009, για την ίδρυση Ταμείου εγγυήσεων για τις εξωτερικές δράσεις ⁽³⁾, παρέχει αποδεδειγμένο ρευστότητας στον προϋπολογισμό της Ένωσης έναντι ζημιών από χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ και άλλες εξωτερικές δράσεις της Ένωσης.

(7) Σύμφωνα με την απόφαση αριθ. 633/2009/ΕΚ, η Επιτροπή και η ΕΤΕπ συνέταξαν ενδιάμεση ανασκόπηση των εξωτερικών χρηματοδοτήσεων της ΕΤΕπ, βασισμένη σε ανεξάρτητη εξωτερική αξιολόγηση υπό την επίβλεψη διευθύνουσας επιτροπής «σοφών», σε ανασκόπηση διενεργηθείσα από εξωτερική εταιρεία συμβούλων και σε ειδικές αξιολογήσεις που εκπόνησε η ΕΤΕπ. Στις 12 Φεβρουαρίου 2010, η διευθύνουσα επιτροπή υπέβαλε έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο, την Επιτροπή και την ΕΤΕπ η οποία περιλάμβανε τα συμπεράσματα και τις συστάσεις της.

⁽¹⁾ Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 17ης Φεβρουαρίου 2011 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα) και θέση του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση της 20ής Σεπτεμβρίου 2011 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα). Θέση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 13ης Οκτωβρίου 2011.

⁽²⁾ ΕΕ L 190 της 22.7.2009, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 145 της 10.6.2009, σ. 10.

- (8) Στην έκθεσή της, η διευθύνουσα επιτροπή κατέληγε στο συμπέρασμα ότι η εγγύηση της ΕΕ αποτελεί αποτελεσματικό και δυναμικό μέσο πολιτικής με υψηλή ικανότητα οικονομικής και πολιτικής μόχλευσης, και ότι θα πρέπει να διατηρηθεί με σκοπό την κάλυψη κινδύνων πολιτικής ή κρατικής φύσης. Πρότεινε επίσης ορισμένες τροποποιήσεις της απόφασης αριθ. 633/2009/ΕΚ, προκειμένου να διασφαλισθούν η μέγιστη προστιθέμενη αξία και η αποτελεσματικότητα των εξωτερικών δραστηριοτήτων της ΕΤΕπ.
- (9) Έχει ιδιαίτερη σημασία να καταρτισθεί ο κατάλογος των δυνάμει επιλέξιμων χωρών για χρηματοδότηση από την ΕΤΕπ με εγγύηση της ΕΕ. Ο κατάλογος των επιλέξιμων χωρών για χρηματοδότηση από την ΕΤΕπ με εγγύηση της ΕΕ, είναι επίσης σκόπιμο να διευρυνθεί, όπως παρατίθεται προς το παρόν στο παράρτημα Ι της απόφασης αριθ. 633/2009/ΕΚ.
- (10) Προκειμένου να αντικατοπτρίζονται οι σημαντικές εξελίξεις στην πολιτική, η εξουσία έκδοσης πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 290 της ΣΛΕΕ θα πρέπει να ανατεθεί στην Επιτροπή όσον αφορά την τροποποίηση του παραρτήματος ΙΙΙ της παρούσας απόφασης. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διεξάγει η Επιτροπή τις κατάλληλες διαβουλεύσεις κατά τις προπαρασκευαστικές εργασίες, ακόμα και σε επίπεδο εμπειρογνομόνων. Η Επιτροπή, όταν ετοιμάζει και συντάσσει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις, θα πρέπει να εξασφαλίζει την ταυτόχρονη, έγκαιρη και κατάλληλη διαβίβαση των σχετικών εγγράφων στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.
- (11) Τα ποσά που καλύπτονται από την εγγύηση της ΕΕ σε κάθε περιοχή θα πρέπει να εξακολουθήσουν να αντιπροσωπεύουν ανώτατα όρια χρηματοδότησης από την ΕΤΕπ με την εγγύηση της ΕΕ και όχι στόχους που οφείλει να επιτύχει η ΕΤΕπ.
- (12) Στο πλαίσιο της στήριξης της Ένωσης προς τρίτες χώρες ώστε να ανταπεξέλθουν στην παγκόσμια οικονομική και χρηματοπιστωτική κρίση, η ΕΤΕπ προδιέθεσε τη δραστηριότητά της εξωτερικού δανεισμού το 2009 και το 2010, κυρίως στις χώρες υπό προενταξιακό καθεστώς, σε χώρες της γειτονίας και σε χώρες με τις οποίες υπάρχει εταιρική σχέση, στο πλαίσιο της τρέχουσας εντολής της. Επιπλέον, λόγω της αναταραχής στη Νότια Μεσόγειο στις αρχές του 2011, καλείται η Ένωση να βοηθήσει τις πληττόμενες χώρες να αποκτήσουν τα μέσα για την ανοικοδόμηση και τον εκσυγχρονισμό των οικονομιών τους. Κατά συνέπεια, για το υπόλοιπο της εντολής, το ανώτατο όριο της γενικής εντολής θα πρέπει να ανανεωθεί και να αυξηθεί κατά 1 684 000 000 ευρώ προκειμένου να αντιμετωπιστούν καλύτερα αυτές οι προσωρινές και εξαιρετικές συνθήκες, χωρίς να προδικάζονται τα ανώτατα όρια στο πλαίσιο του επόμενου πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου.
- (13) Οι χρηματοδοτικές πράξεις της ΕΤΕπ που ακολουθούν την προαναφερθείσα αύξηση του ανώτατου ορίου της γενικής εντολής θα πρέπει να ανταποκρίνονται στις πολιτικές μεταρρυθμίσεις που αναλαμβάνουν ατομικά οι χώρες εταίροι κατόπιν αξιολόγησης από την Επιτροπή με τη συμμετοχή της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) και λαμβάνοντας υπόψη τα ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και τις αποφάσεις και τα συμπεράσματα του Συμβουλίου. Στην εν λόγω αξιολόγηση, θα πρέπει επίσης να αντικατοπτρίζεται η αναθεώρηση της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας και η νέα έμφαση που αποδίδεται στη διαφοροποίηση. Στις χώρες υπό προενταξιακό καθεστώς, η χρηματοδότηση της ΕΤΕπ θα εξακολουθήσει να συμπληρώνει τη βοήθεια της Ένωσης.
- (14) Πέρα από τα περιφερειακά ανώτατα όρια, θα πρέπει να ενεργοποιηθεί και να διατεθεί η προαιρετική εντολή των 2 000 000 000 ευρώ, ως κονδύλιο για τη στήριξη χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων της ΕΤΕπ σχετικά με τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και την προσαρμογή σε αυτήν σε όλες τις περιοχές που καλύπτονται από την εντολή. Η ΕΤΕπ θα μπορούσε να συμβάλει με την εμπειρογνομοσύνη και τους πόρους της, σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή, στη στήριξη των δημόσιων αρχών καθώς και του ιδιωτικού τομέα προκειμένου να αντιμετωπισθεί η πρόκληση της κλιματικής αλλαγής και για τη βέλτιστη δυνατή χρήση της διαθέσιμης χρηματοδότησης. Όσον αφορά τα έργα για το μετριασμό των επιπτώσεων και την προσαρμογή, οι πόροι της ΕΤΕπ θα πρέπει να συμπληρώνονται, όπου είναι δυνατόν και σκόπιμο, με κεφάλαια διατιθέμενα υπό ευνοϊκούς όρους από τον προϋπολογισμό της Ένωσης μέσω του αποτελεσματικού και συνεκτικού συνδυασμού επιδοτήσεων και δανείων για τη χρηματοδότηση της αντιμετώπισης της κλιματικής αλλαγής, στο πλαίσιο της εξωτερικής βοήθειας της Ένωσης. Εν προκειμένω, η ετήσια έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενδείκνυται να περιέχει λεπτομερή παρουσίαση των χρηματοπιστωτικών μέσων που χρησιμοποιούνται για τη χρηματοδότηση των έργων αυτών, προσδιορίζοντας τα ποσά της χρηματοδότησης από την ΕΤΕπ στο πλαίσιο της προαιρετικής εντολής και τα αντίστοιχα ποσά των επιδοτήσεων.
- (15) Η επιλεξιμότητα για λήψη χρηματοδότησης από την ΕΤΕπ με σκοπό τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής με την εγγύηση της ΕΕ θα μπορούσε να περιορίζεται, στο πλαίσιο της εντολής για την κλιματική αλλαγή, έναντι χωρών που θεωρούνται ότι δεν έχουν αναλάβει δεσμευση όσον αφορά την επίτευξη κατάλληλων στόχων σχετικά με την αλλαγή του κλίματος. Κάθε τέτοιος περιορισμός της επιλεξιμότητας θα πρέπει να βασίζεται σε περίπλοκες και συνολικές πολιτικές εκτιμήσεις. Κατά συνέπεια, θα πρέπει το Συμβούλιο να έχει την εξουσία να αποφασίσει, βάσει πρότασης της Επιτροπής με τη συμμετοχή της ΕΥΕΔ, περιορισμό της επιλεξιμότητας μιας χώρας για λήψη χρηματοδότησης από την ΕΤΕπ με την εγγύηση της ΕΕ για τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής. Ο περιορισμός αυτός θα πρέπει να ισχύει μόνο στις χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ για τις οποίες υποβάλλεται αίτηση χρηματοδότησης από την ΕΤΕπ μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης και οι οποίες υπογράφονται μετά την 1η Ιανουαρίου 2012.
- (16) Στο πλαίσιο της εντολής για την κλιματική αλλαγή θα πρέπει να εξασφαλισθεί ορισμένος βαθμός ευελιξίας για την περιφερειακή κατανομή, ώστε να καταστεί εφικτή η ταχύτερη και αποτελεσματικότερη δυνατή απορρόφηση της διαθέσιμης χρηματοδότησης εντός της τριετίας 2011-2013, παράλληλα με την καταβολή κάθε δυνατής προσπάθειας για να εξασφαλισθεί η ισόρροπη κατανομή σε όλες τις περιοχές κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου, βάσει των καθορισμένων προτεραιοτήτων της εξωτερικής βοήθειας στο πλαίσιο της γενικής εντολής.
- (17) Η μεσοπρόθεσμη αξιολόγηση της εκτέλεσης της εξωτερικής εντολής της ΕΤΕπ κατέδειξε ότι, μολονότι οι χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ που πραγματοποιήθηκαν κατά την περίοδο που καλύπτεται από την αξιολόγηση (2000-2009) ήταν, σε γενικές γραμμές, σύμφωνες με τις εξωτερικές πολιτικές της Ένωσης, θα πρέπει να ενισχυθεί και να καταστεί πιο

σαφής και δομημένη η συσχέτιση μεταξύ των στόχων της πολιτικής της Ένωσης και της επιχειρησιακής εφαρμογής τους από την ΕΤΕπ.

- (18) Προκειμένου να ενισχυθεί η συνοχή της εντολής και η εστίαση της εξωτερικής χρηματοδοτικής δραστηριότητας της ΕΤΕπ στη στήριξη των πολιτικών της Ένωσης, καθώς και για τη μέγιστη ωφέλεια των δικαιούχων, η παρούσα απόφαση θα πρέπει να καθορίσει οριζόντιους στόχους υψηλού επιπέδου στο πλαίσιο της εντολής για τις χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ σε όλες τις επιλέξιμες περιφέρειες και χώρες, με βάση τα συγκριτικά πλεονεκτήματα της ΕΤΕπ σε τομείς όπου έχει αποδεδειγμένο ιστορικό καλών επιδόσεων. Σε όλες τις περιοχές που καλύπτονται από την παρούσα απόφαση, η ΕΤΕπ θα πρέπει, επομένως, να χρηματοδοτεί έργα για τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και την προσαρμογή σε αυτήν (μεταξύ άλλων μέσω της μεταφοράς τεχνολογιών που σχετίζονται με νέες πηγές ενέργειας), για τις κοινωνικές και οικονομικές υποδομές (κυρίως στον τομέα των μεταφορών, της ενέργειας, συμπεριλαμβανομένων των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, της ενεργειακής ασφάλειας, των ενεργειακών υποδομών, των περιβαλλοντικών υποδομών, συμπεριλαμβανομένης της ύδρευσης και της αποχέτευσης, καθώς και της τεχνολογίας των πληροφοριών και των επικοινωνιών (ΤΠΕ), καθώς και για την ανάπτυξη του τοπικού ιδιωτικού τομέα, ιδίως προς στήριξη των μικρών και μεσαίων επιχειρήσεων (ΜΜΕ). Θα πρέπει να γίνει υπόμνηση ότι η βελτίωση της πρόσβασης των ΜΜΕ στη χρηματοδότηση μπορεί να διαδραματίσει ουσιαστικό ρόλο στην τόνωση της οικονομικής ανάπτυξης και την καταπολέμηση της ανεργίας. Στο πλαίσιο των εν λόγω τομέων, θα πρέπει να αποτελεί βασικό στόχο των χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων της ΕΤΕπ η περιφερειακή ολοκλήρωση μεταξύ χωρών εταίρων, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής ολοκλήρωσης μεταξύ χωρών υπό προενταξιακό καθεστώς, γειτονικών χωρών και της Ένωσης. Η ΕΤΕπ θα πρέπει να είναι σε θέση να στηρίζει την παρουσία της Ένωσης σε χώρες εταίρους μέσω αμέσων ξένων επενδύσεων που συμβάλλουν στην προώθηση της μεταφοράς τεχνολογίας και γνώσεων, είτε με την εγγύηση της ΕΕ για επενδύσεις στους ως άνω τομείς είτε με την ανάληψη του κινδύνου από την ίδια.
- (19) Προκειμένου να προσεγγίσει αποτελεσματικά τις ΜΜΕ, η ΕΤΕπ θα πρέπει να συνεργάζεται στις επιλέξιμες χώρες με τοπικά ιδρύματα χρηματοπιστωτικής μεσολάβησης, ιδίως για να διασφαλίζει ότι μέρος των χρηματοοικονομικών οφελών θα μεταβιβάζεται στους πελάτες τους και θα παρέχει προσιτή αξία σε σύγκριση με άλλες πηγές χρηματοδότησης. Εφόσον κρίνεται σκόπιμο, μέσω συμφωνιών συνεργασίας με τα εν λόγω ιδρύματα μεσολάβησης, η ΕΤΕπ θα πρέπει να απαιτεί τον έλεγχο των έργων των πελατών τους βάσει συμπεφωνημένων κριτηρίων, σύμφωνα με τους αναπτυξιακούς στόχους της Ένωσης, ώστε να παρέχεται προσιτή αξία. Οι δραστηριότητες των χρηματοπιστωτικών μεσολαβητών προς υποστήριξη των ΜΜΕ θα πρέπει να είναι απολύτως διαφανείς και να αποτελούν αντικείμενο τακτικών εκθέσεων προς στην ΕΤΕπ.
- (20) Επιπλέον, οι χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ θα πρέπει να συμβάλλουν στις γενικές αρχές της προώθησης και της εδραίωσης της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου, των ανθρώπινων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, οι οποίες διέπουν την εξωτερική δράση της Ένωσης, κατά το άρθρο 21 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ), καθώς και στην εφαρμογή διεθνών περιβαλλοντικών συμφωνιών στις οποίες η Ένωση είναι μέρος. Όσον αφορά ιδίως τις αναπτυσσόμενες χώρες, όπως ορίζονται στον

κατάλογο αποδεκτών δημόσιας αναπτυξιακής βοήθειας (ΔΑΒ) που έχει καταρτισθεί από τον Οργανισμό Οικονομικής Συνεργασίας και Ανάπτυξης (ΟΟΣΑ), οι χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ θα πρέπει να προωθούν τα εξής: τη βιώσιμη οικονομική, κοινωνική και περιβαλλοντική ανάπτυξη στις χώρες αυτές, με ιδιαίτερη έμφαση στις πιο μειονεκτούσες από αυτές, την ομαλή και σταδιακή ενσωμάτωσή τους στην παγκόσμια οικονομία, τις προσπάθειες καταπολέμησης της φτώχειας, καθώς και τη συμμόρφωση με στόχους που εγκρίνει η Ένωση στο πλαίσιο του Οργανισμού των Ηνωμένων Εθνών και άλλων αρμόδιων διεθνών οργανισμών.

- (21) Παρότι η ισχύς της ΕΤΕπ έγκειται στην ιδιαιτερότητά της ως τράπεζας επενδύσεων, η ΕΤΕπ θα πρέπει, δυνάμει της παρούσας απόφασης, να σχεδιάζει τον αναπτυξιακό αντίκτυπο των εξωτερικών δραστηριοτήτων της σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή και υπό τον δημοκρατικό έλεγχο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, σύμφωνα με τις αρχές της ευρωπαϊκής συναινεσης για την ανάπτυξη και τις αρχές που ορίζονται στο άρθρο 208 της ΣΛΕΕ, καθώς και σύμφωνα με τις αρχές της αποτελεσματικότητας της βοήθειας που περιγράφονται στη δήλωση του Παρισιού του 2005 και το πρόγραμμα δράσης της Άκρα του 2008. Αυτό θα πρέπει να πραγματοποιηθεί μέσα από σειρά συγκεκριμένων μέτρων, ιδίως μέσω της ενίσχυσης της ικανότητάς της να εκτιμά τις περιβαλλοντικές, κοινωνικές και αναπτυξιακές πτυχές των έργων, συμπεριλαμβανομένων των ανθρώπινων δικαιωμάτων και των κινδύνων που σχετίζονται με εμπόλεμες καταστάσεις, καθώς και μέσω της προώθησης των τοπικών διαβουλεύσεων με τις δημόσιες αρχές και την κοινωνία των πολιτών. Η ΕΤΕπ, κατά την εφαρμογή της διαδικασίας δέουσας επιμέλειας σε σχέση με ένα έργο, θα πρέπει, κατά περίπτωση και σύμφωνα με τις κοινωνικές και περιβαλλοντικές αρχές της Ένωσης, να απαιτεί από τον ανάδοχο του έργου να διενεργεί τοπικές διαβουλεύσεις και να δημοσιοποιεί τα αποτελέσματά τους. Επιπλέον, η ΕΤΕπ θα πρέπει να επικεντρωθεί περισσότερο σε τομείς στους οποίους διαθέτει έγκυρη εμπειρογνομούση προερχόμενη από χρηματοδοτικές δραστηριότητες εντός της Ένωσης και οι οποίοι θα προωθήσουν την ανάπτυξη της ενδιαφερόμενης χώρας, όπως είναι η πρόσβαση των ΜΜΕ και των μικρομονάδων σε χρηματοδότηση, οι περιβαλλοντικές υποδομές, συμπεριλαμβανομένης της ύδρευσης και της αποχέτευσης, οι βιώσιμες μεταφορές και ο μετριασμός των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής, ιδίως στον τομέα των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας. Η χρηματοδότηση θα μπορούσε επίσης να περιλαμβάνει έργα προς στήριξη των υποδομών υγείας και εκπαίδευσης, όταν υπάρχει σαφής προστιθέμενη αξία.
- (22) Η ΕΤΕπ θα πρέπει επίσης να ενισχύσει προοδευτικά τη δραστηριότητά της για τη στήριξη της προσαρμογής στην κλιματική αλλαγή, σε συνεργασία, κατά περίπτωση, με άλλους διεθνείς χρηματοδοτικούς οργανισμούς (ΔΧΟ) και ευρωπαϊκούς διμερείς χρηματοδοτικούς οργανισμούς (ΕΔΧΟ). Οι πρόσθετες απαιτήσεις που θεσπίζονται από την παρούσα απόφαση θα απαιτούσαν πρόσβαση σε πόρους διατιθέμενους υπό ευνοϊκούς όρους και προοδευτική προσαρμογή των ανθρώπινων πόρων, ενώ παράλληλα θα πρέπει να επιδιωχθεί και να αξιοποιηθεί η αποδοτικότητα, η αποτελεσματικότητα και οι συνέργειες. Η δραστηριότητα της ΕΤΕπ θα πρέπει επίσης να είναι συμπληρωματική προς τους στόχους και τις προτεραιότητες της Ένωσης που σχετίζονται με τη δημιουργία θεσμών και τις τομεακές μεταρρυθμίσεις. Τέλος, η ΕΤΕπ θα πρέπει να καθορίσει δείκτες επιδόσεων που να συνδέονται με τις αναπτυξιακές και περιβαλλοντικές πτυχές των έργων και τα αποτελέσματά τους.

- (23) Με την έναρξη ισχύος της συνθήκης της Λισσαβώνας, δημιουργήθηκε η θέση του ύπατου εκπροσώπου της Ένωσης για θέματα εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας (ύπατος εκπρόσωπος), με στόχο την αύξηση του αντίκτυπου και της συνοχής των εξωτερικών σχέσεων της Ένωσης.
- (24) Επίσης, τα τελευταία χρόνια έχουν διευρυνθεί και ενισχυθεί οι πολιτικές της Ένωσης στον τομέα των εξωτερικών σχέσεων. Αυτό συνέβη, ιδίως, με την προενταξιακή στρατηγική, την ευρωπαϊκή πολιτική γειτονίας, τη στρατηγική της Ένωσης για την κεντρική Ασία, τις ανανεωμένες εταιρικές σχέσεις με τη Λατινική Αμερική και τη νοτιοανατολική Ασία, καθώς και τη στρατηγική εταιρική σχέση της Ένωσης με τη Ρωσία, την Κίνα και την Ινδία. Το ίδιο συνέβη και με τις πολιτικές της Ένωσης στον τομέα της συνεργασίας για την ανάπτυξη, οι οποίες έχουν πλέον διευρυνθεί και περιλαμβάνουν όλες τις αναπτυσσόμενες χώρες. Από το 2007, οι εξωτερικές σχέσεις της Ένωσης υποστηρίζονται επίσης από νέα χρηματοοικονομικά μέσα, δηλαδή τον μηχανισμό προενταξιακής βοήθειας (ΜΠΒ), τον ευρωπαϊκό μηχανισμό γειτονίας και εταιρικής σχέσης (ΕΜΓΕΣ), τον μηχανισμό για την αναπτυξιακή συνεργασία (ΜΑΣ), το ευρωπαϊκό μέσο για τη δημοκρατία και τα δικαιώματα του ανθρώπου (ΕΜΔΔΑ) και τον μηχανισμό σταθερότητας.
- (25) Υπό το πρίσμα της ίδρυσης της ΕΥΕΔ και μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας απόφασης, η Επιτροπή και η ΕΤΕπ θα πρέπει να τροποποιήσουν το μνημόνιο κατανόησης σχετικά με τη συνεργασία και τον συντονισμό στις περιοχές που καλύπτονται από την απόφαση 2006/1016/ΕΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2006, για την παροχή εγγύησης της Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων σε περίπτωση ζημιών από δάνεια και εγγυήσεις δανείων που χορηγούνται για σχέδια εκτός της Κοινότητας⁽¹⁾, και, οσάκις ενδείκνυται, και με την έγκριση του Υπατου Εκπροσώπου, να επεκτείνουν το νέο μνημόνιο κατανόησης, ώστε να συμπεριλάβει την ΕΥΕΔ, ιδίως όσον αφορά τον τακτικό και συστηματικό διάλογο μεταξύ της Επιτροπής και της ΕΤΕπ στο στρατηγικό επίπεδο, στο οποίο θα πρέπει να συμμετέχει η ΕΥΕΔ, καθώς και άλλες πτυχές που εμπίπτουν στις αρμοδιότητες της ΕΥΕΔ.
- (26) Κατά τη συμβολή για την εφαρμογή των μέτρων που απαιτούνται για την προώθηση των στόχων της πολιτικής της Ένωσης στον τομέα της συνεργασίας για την ανάπτυξη, σύμφωνα με το άρθρο 209 παράγραφος 3 της ΣΛΕΕ, η ΕΤΕπ θα πρέπει να καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να στηρίζει έμμεσα την επίτευξη των αναπτυξιακών στόχων της χιλιετίας για το 2015 σε όλες τις περιοχές όπου αναπτύσσει δραστηριότητα.
- (27) Προκειμένου να ενισχυθεί η συνοχή της συνολικής στήριξης της Ένωσης στις ενδιαφερόμενες περιοχές, θα πρέπει να αξιοποιηθούν ευκαιρίες κατάλληλου συνδυασμού της χρηματοδότησης της ΕΤΕπ με δημοσιονομικούς πόρους της Ένωσης, όταν και όπως ενδείκνυται, υπό τη μορφή, π.χ., εγγυήσεων, επιχειρηματικού κεφαλαίου, επιδοτήσεων επιτοκίου και συγχρηματοδότησης επενδύσεων, παράλληλα με τεχνική βοήθεια για την προετοιμασία και την υλοποίηση έργων, μέσω του ΜΠΒ, του ΕΜΓΕΣ, του ΜΑΣ, του ΕΜΔΔΑ και του μηχανισμού σταθερότητας. Όταν συνδυάζεται με αυτόν τον τρόπο η χρηματοδότηση από την ΕΤΕπ με άλλους δημοσιονομικούς πόρους της Ένωσης, όλες οι αποφάσεις χρηματοδότησης θα πρέπει να προσδιορίζουν σαφώς τους πόρους που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν. Η ετήσια έκθεση της Επιτροπής προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για τις χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ που πραγματοποιούνται δυνάμει της παρούσας απόφασης θα πρέπει να περιέχει λεπτομερή ανάλυση των δημοσιονομικών πόρων και των χρηματοπιστωτικών μέσων που χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με χρηματοδότηση από την ΕΤΕπ.
- (28) Σε όλα τα επίπεδα, από τον στρατηγικό σχεδιασμό προηγούμενου σταδίου ως την ανάπτυξη έργων επόμενου σταδίου, θα πρέπει να διασφαλίζεται ότι οι εξωτερικές χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ ακολουθούν και στηρίζουν τις πολιτικές εξωτερικών σχέσεων της Ένωσης και τους στόχους υψηλού επιπέδου που καθορίζονται στην παρούσα απόφαση. Για την ενίσχυση της συνοχής των εξωτερικών δράσεων της ΕΕ, θα πρέπει να ενδυναμωθεί περαιτέρω ο διάλογος μεταξύ της Επιτροπής, της ΕΥΕΔ και της ΕΤΕπ για τις πολιτικές και τις στρατηγικές. Για τον ίδιο σκοπό, θα πρέπει να υπάρχει ενισχυμένη συνεργασία και έγκαιρη αμοιβαία ανταλλαγή πληροφοριών μεταξύ της Επιτροπής, της ΕΥΕΔ και της ΕΤΕπ, σε επιχειρησιακό επίπεδο. Τα γραφεία της ΕΤΕπ εκτός της Ένωσης θα πρέπει, κατά κύριο λόγο, να ευρισκονται σε αντιπροσωπευτικές της Ένωσης προκειμένου να προωθείται η συνεργασία αυτή, με ταυτόχρονο επιμερισμό των λειτουργικών δαπανών. Η έγκαιρη ανταλλαγή απόψεων στο πλαίσιο της διαδικασίας σύνταξης των εγγράφων προγραμματισμού μεταξύ της Επιτροπής, της ΕΥΕΔ και της ΕΤΕπ, κατά περίπτωση, έχει ιδιαίτερη σημασία για τη μεγιστοποίηση των συνεργειών μεταξύ των δραστηριοτήτων των τριών αυτών φορέων της Ένωσης.
- (29) Τα πρακτικά μέτρα για τη σύνδεση των στόχων της γενικής εντολής και της υλοποίησής τους πρόκειται να καθοριστούν σε περιφερειακές τεχνικές επιχειρησιακές κατευθυντήριες γραμμές. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές θα πρέπει να συνάδουν προς το ευρύτερο πλαίσιο της περιφερειακής πολιτικής της Ένωσης όπως ορίζεται στην παρούσα απόφαση. Οι εν λόγω κατευθυντήριες γραμμές θα πρέπει επίσης να αντανακλούν τις ανά χώρα στρατηγικές της Ένωσης και να επιδιώκουν να διασφαλίζουν ότι η χρηματοδότηση της ΕΤΕπ είναι συμπληρωματική των αντίστοιχων πολιτικών, προγραμμάτων και μηχανισμών παροχής βοήθειας της Ένωσης στις διάφορες περιοχές.
- (30) Η ΕΤΕπ θα πρέπει, κατόπιν διαβούλευσης με την Επιτροπή, να ετοιμάσει ενδεικτικό πολυετές πρόγραμμα του προβλεπόμενου όγκου υπογραφών χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων της ΕΤΕπ, προκειμένου να εξασφαλιστεί ο κατάλληλος δημοσιονομικός σχεδιασμός για την τροφοδότηση του Ταμείου εγγυήσεων και η συμβατότητα των χρηματοδοτικών προβλέψεων της ΕΤΕπ με τα ανώτατα όρια που θεσπίζει η παρούσα απόφαση. Η Επιτροπή θα πρέπει να λάβει υπόψη τις προβλέψεις αυτές στο πλαίσιο του τακτικού δημοσιονομικού προγραμματισμού που διαβιβάζεται στην αρμόδια για τον προϋπολογισμό αρχή.
- (31) Η ανάπτυξη μιας ευρωπαϊκής πλατφόρμας συνεργασίας και ανάπτυξης θα πρέπει να μελετηθεί με σκοπό τη βελτιστοποίηση της λειτουργίας των μηχανισμών για την ανάμιξη επιδοτήσεων και δανείων στις εξωτερικές περιοχές. Για τον σκοπό αυτό η Επιτροπή θα πρέπει να συστήσει ομάδα εμπειρογνομώνων των κρατών μελών, της ΕΥΕΔ και της ΕΤΕπ για να εκτιμήσει το κόστος και τα οφέλη της πλατφόρμας αυτής. Στους προβληματισμούς της, η ομάδα αυτή θα πρέπει να

(¹) ΕΕ L 414 της 30.12.2006, σ. 95.

συμβουλευθεί και άλλους αρμόδιους παράγοντες, συμπεριλαμβανομένων ευρωπαϊκών πολυμερών και διμερών χρηματοδοτικών οργανισμών. Αυτή η πλατφόρμα θα εξακολουθήσει να προωθεί συνέργειες και συμφωνίες αμοιβαίας εμπιστοσύνης με βάση το συγκριτικό πλεονέκτημα των διαφόρων οργανισμών, ενώ παράλληλα θα σέβεται το ρόλο και τα προνόμια της Επιτροπής και της ΕΤΕπ κατά την εκτέλεση του προϋπολογισμού της Ένωσης και των δανείων της ΕΤΕπ, αντιστοίχως. Συναρτήσει των ευρημάτων αυτής της ομάδας εμπειρογνομόνων, η Επιτροπή θα πρέπει να υποβάλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο μέχρι τα μέσα του 2012 και να υποβάλει, ενδεχομένως, πρόταση για την πλατφόρμα.

- (32) Η ΕΤΕπ θα πρέπει να ενθαρρυνθεί να αυξήσει τις δραστηριότητές της και να διαφοροποιήσει τα χρηματοπιστωτικά μέσα της εκτός της Ένωσης χωρίς προσφυγή στην εγγύηση της ΕΕ, ώστε να ενθαρρυνθεί η χρήση της εγγύησης σε περιπτώσεις χωρών και έργων με περιορισμένη πρόσβαση στην αγορά, λαμβανομένης υπόψη της διάστασης της βιωσιμότητας του χρέους, στις οποίες η εγγύηση αποφέρει, επομένως, μεγαλύτερη προστιθέμενη αξία. Η ΕΤΕπ θα πρέπει, επομένως, και πάντοτε με σκοπό τη στήριξη των στόχων της πολιτικής της Ένωσης στον τομέα των εξωτερικών σχέσεων, λαμβανομένης παράλληλα υπόψη της ικανότητας της όσον αφορά την απορρόφηση κινδύνων, να ενθαρρυνθεί να αυξήσει τα ποσά που δανείζει με ανάληψη του κινδύνου από την ίδια, μεταξύ άλλων μέσω της στήριξης των οικονομικών συμφερόντων της Ένωσης, ιδίως σε χώρες υπό προενταξιακό καθεστώς και γείτονες χώρες, σε χώρες υψηλής επενδυτικής αξιολόγησης που ευρίσκονται σε άλλες περιοχές, αλλά και σε χώρες χαμηλής επενδυτικής αξιολόγησης, εφόσον η ΕΤΕπ έχει τις κατάλληλες εγγυήσεις τρίτων. Η ΕΤΕπ θα πρέπει να αναπτύξει, σε συνεννόηση με την Επιτροπή, πολιτική βάση της οποίας να αποφασίζει για την υπαγωγή των έργων είτε στο πλαίσιο της εντολής που καλύπτεται από την εγγύηση της ΕΕ είτε σε χρηματοδότηση με ανάληψη του κινδύνου από την ίδια. Η εν λόγω πολιτική θα λαμβάνει υπόψη ιδίως την πιστοληπτική ικανότητα των εκάστοτε χωρών και έργων.
- (33) Η ΕΤΕπ θα πρέπει να εξετάσει το ενδεχόμενο αύξησης των χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων που πραγματοποιούνται δυνάμει της παρούσας απόφασης για υποεθνικούς δημόσιους φορείς, εφόσον για τις δραστηριότητες αυτές υπάρχει κατάλληλη εκτίμηση πιστωτικού κινδύνου από την ΕΤΕπ.
- (34) Η ΕΤΕπ θα πρέπει να επεκτείνει το εύρος των νέων και καινοτόμων χρηματοπιστωτικών μέσων που προσφέρει, μεταξύ άλλων και με την περαιτέρω εστίαση στην ανάπτυξη εγγυοδοτικών μέσων στο μέτρο του δυνατού, λαμβανομένων υπόψη των πολιτικών κινδύνων της ΕΤΕπ. Επιπλέον, η ΕΤΕπ θα πρέπει να ενθαρρυνθεί να χορηγεί δάνεια σε τοπικά νομίσματα και να εκδίδει ομόλογα στις τοπικές αγορές, εφόσον οι χώρες εταίροι πραγματοποιούν τις απαραίτητες διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις, ιδίως στο χρηματοπιστωτικό τομέα, και λαμβάνουν μέτρα για τη διευκόλυνση της δραστηριότητας της ΕΤΕπ.
- (35) Προκειμένου να διασφαλισθεί ότι η ΕΤΕπ πληροί τις απαιτήσεις της εντολής σε όλες τις περιφέρειες και υποπεριφέρειες, θα πρέπει να διατεθούν σταδιακά επαρκείς ανθρωπίνι και οικονομικοί πόροι για τις εξωτερικές της δραστηριότητες. Αυτό θα πρέπει ιδίως να περιλαμβάνει την ύπαρξη επαρκούς ικανότητας για τη στήριξη των στόχων αναπτυξιακής

συνεργασίας της Ένωσης, για την ενίσχυση της επικέντρωσης στην εκ των προτέρων εκτίμηση των περιβαλλοντικών, κοινωνικών και αναπτυξιακών πτυχών των δραστηριοτήτων της, καθώς και για την αποτελεσματική παρακολούθηση των έργων κατά την εφαρμογή τους. Θα πρέπει να αξιοποιηθούν ευκαιρίες για περαιτέρω ενίσχυση της αποδοτικότητας και αποτελεσματικότητας και να επιδιωχθούν ενεργά συνέργειες.

- (36) Στις χρηματοδοτικές δραστηριότητές της στο εξωτερικό της Ένωσης που επιπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της παρούσας απόφασης, η ΕΤΕπ θα πρέπει να επιδιώκει την περαιτέρω βελτίωση του συντονισμού και της συνεργασίας με ΔΧΟ και ΕΔΧΟ, συμπεριλαμβανομένης, όπου ενδείκνυται, της συνεργασίας για τις τομεακές προϋποθέσεις και της αμοιβαίας εμπιστοσύνης για τις διαδικασίες, της χρήσης κοινής συγχρηματοδότησης και της συμμετοχής σε παγκόσμιες πρωτοβουλίες, όπως οι πρωτοβουλίες για την προώθηση του συντονισμού και της συνεργασίας αυτής θα πρέπει να στοχεύουν στην ελαχιστοποίηση πιθανών διπλών δαπανών και περιττών αλληλοεπικαλύψεων. Οι προσπάθειες αυτές θα πρέπει να βασίζονται στην αμοιβαιότητα. Οι αρχές που ορίζονται στην παρούσα απόφαση θα πρέπει να εφαρμόζονται επίσης όταν η χρηματοδότηση από την ΕΤΕπ εφαρμόζεται μέσω συμφωνιών συνεργασίας με άλλους ΔΧΟ και ΕΔΧΟ.
- (37) Ειδικότερα, στις χώρες εκτός της Ένωσης όπου αναπτύσσονται κοινές παρεμβάσεις, η ΕΤΕπ θα πρέπει να βελτιώσει τη συνεργασία της με τα λοιπά ευρωπαϊκά χρηματοδοτικά ιδρύματα μέσω συμφωνιών, όπως το τριμερές μνημόνιο κατανόησης μεταξύ της Επιτροπής, του Ομίλου της ΕΤΕπ και της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Ανασυγκρότησης και Ανάπτυξης (ΕΤΑΑ) όσον αφορά τη συνεργασία εκτός της Ένωσης και επιτρέποντας στον Όμιλο της ΕΤΕπ και στην ΕΤΑΑ να ενεργούν με συμπληρωματικό τρόπο, στηριζόμενοι στα αντίστοιχα συγκριτικά πλεονεκτήματά τους.
- (38) Θα πρέπει να ενισχυθεί η υποβολή εκθέσεων και η διαβίβαση πληροφοριών από την ΕΤΕπ στην Επιτροπή, προκειμένου να επιτραπεί στην Επιτροπή να βελτιώσει την ετήσια έκθεσή της προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο σχετικά με τις χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ που πραγματοποιούνται δυνάμει της παρούσας απόφασης. Οι πρόσθετες απαιτήσεις υποβολής εκθέσεων που αναφέρονται στην παρούσα αιτιολογική σκέψη θα πρέπει να εφαρμόζονται μόνο στις χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ για τις οποίες η αίτηση χρηματοδότησης της ΕΤΕπ υποβάλλεται μετά την έναρξη ισχύος της απόφασης και οι οποίες υπογράφονται μετά την 1η Ιανουαρίου 2012. Στην έκθεση θα πρέπει ειδικότερα να αξιολογείται η συμμόρφωση των χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων της ΕΤΕπ με την παρούσα απόφαση, λαμβανομένων υπόψη των περιφερειακών τεχνικών επιχειρησιακών κατευθυντήριων γραμμών και θα πρέπει να περιλαμβάνονται ενότητες σχετικά με τα εξής: την προστιθέμενη αξία της ΕΤΕπ, όπως η υποστήριξη των εξωτερικών πολιτικών της Ένωσης, τις απαιτήσεις της εντολής, την ποιότητα των χρηματοδοτούμενων δραστηριοτήτων, τη μεταφορά χρηματοοικονομικών οφελών στους πελάτες, καθώς και ενότητες για τη συνεργασία, συμπεριλαμβανομένης της συγχρηματοδότησης, με την Επιτροπή και με άλλους ΔΧΟ και διμερείς χορηγούς βοήθειας. Στην έκθεση θα πρέπει επίσης να αξιολογείται το κατά πόσο η ΕΤΕπ έχει λάβει υπόψη στο σχεδιασμό και την παρακολούθηση των χρηματοδοτούμενων έργων την οικονομική, χρηματοπιστωτική,

περιβαλλοντική και κοινωνική βιωσιμότητα. Η έκθεση θα πρέπει επίσης να περιλαμβάνει ειδική ενότητα αφιερωμένη στην αναλυτική αξιολόγηση των μέτρων της ΕΤΕπ για την τήρηση της τρέχουσας εντολής, όπως ορίζεται στην απόφαση αριθ. 633/2009/ΕΚ, με ιδιαίτερη προσοχή στις χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ που χρησιμοποιούν χρηματοπιστωτικά σχήματα που βρίσκονται σε μη συνεργαζόμενες επικράτειες. Στις χρηματοδοτικές δραστηριότητες της η ΕΤΕπ θα πρέπει να εφαρμόζει επαρκώς τις πολιτικές της έναντι επικρατειών με χαλαρό ρυθμιστικό πλαίσιο ή μη συνεργαζόμενων επικρατειών, ώστε να συνεισφέρει στη διεθνή καταπολέμηση της φορολογικής απάτης και της φοροδιαφυγής. Στην έκθεση θα πρέπει να περιλαμβάνεται επίσης η αξιολόγηση των κοινωνικών και αναπτυξιακών πτυχών των έργων. Θα πρέπει να δημοσιοποιείται, ώστε η κοινωνία των πολιτών και οι αποδέκτριες χώρες να έχουν τη δυνατότητα να εκφράζουν τη γνώμη τους. Εφόσον απαιτείται, η έκθεση θα πρέπει να περιλαμβάνει αναφορές σε σημαντικές αλλαγές των συνθηκών που θα δικαιολογούσαν περαιτέρω τροποποιήσεις της εντολής πριν από τη λήξη της. Η έκθεση θα πρέπει ειδικότερα να περιέχει ανάλυση της χρηματοδότησης που παρέχεται από την ΕΤΕπ δυνάμει της παρούσας απόφασης σε συνδυασμό με όλους τους δημοσιονομικούς πόρους της Ένωσης και άλλους χορηγούς βοήθειας, προσφέροντας με τον τρόπο αυτό επισκόπηση του χρηματοοικονομικού ανοίγματος των χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων.

- (39) Η διαχείριση των χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων της ΕΤΕπ θα πρέπει να συνεχίσει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους κανόνες και τις διαδικασίες της ΕΤΕπ, συμπεριλαμβανομένων κατάλληλων μέτρων ελέγχου και μέτρων που λαμβάνονται για την πρόληψη της φοροδιαφυγής, καθώς και με τους συναφείς κανόνες και τις διαδικασίες που αφορούν το Ελεγκτικό Συνέδριο και την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Καταπολέμησης της Απάτης (OLAF).
- (40) Κατά την υποβολή της πρότασης σχετικά με την εγγύηση της ΕΕ στο πλαίσιο του επόμενου δημοσιονομικού πλαισίου, η Επιτροπή θα πρέπει να κληθεί ειδικότερα να εξετάσει - σε στενή συνεργασία με την ΕΤΕπ και λαμβάνοντας υπόψη τις επιπτώσεις της τροφοδότησης του Ταμείου Εγγυήσεων, τα ανώτατα όρια που καλύπτονται από την εγγύηση της ΕΕ, τον κατάλογο των δυνάμει επιλέξιμων χωρών και τη δυνατότητα της ΕΤΕπ να παρέχει μικροπιστώσεις και άλλα είδη μέσων. Η Επιτροπή και η ΕΤΕπ θα πρέπει επίσης να εξετάσουν τις δυνατότητες ενίσχυσης στο μέλλον της συνέργειας μεταξύ της χρηματοδότησης μέσω του ΜΠΒ, του ΕΜΓΕΣ, του ΜΑΣ, του ΕΜΑΔΑ και του μηχανισμού σταθερότητας και της εξωτερικής εντολής της ΕΤΕπ.
- (41) Η παρούσα απόφαση δεν θα πρέπει να προδικάζει τυχόν διαπραγματεύσεις και αποφάσεις σχετικά με το επόμενο πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο.
- (42) Επομένως, και για λόγους ασφάλειας του δικαίου και σαφήνειας, η απόφαση αριθ. 633/2009/ΕΚ θα πρέπει να καταργηθεί,

ΕΞΕΔΩΣΑΝ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγγύηση της ΕΕ

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση παρέχει στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ) εγγύηση από τον προϋπολογισμό της ΕΕ για χρη-

ματοδοτικές δραστηριότητες που υλοποιούνται εκτός της Ένωσης («εγγύηση ΕΕ»). Η εγγύηση ΕΕ χορηγείται ως συνολική εγγύηση για πληρωμές μη εισπραχθείσες από την ΕΤΕπ που οφείλονται όμως σε αυτήν σε σχέση με δάνεια και εγγυήσεις δανείων για επενδυτικά έργα της ΕΤΕπ που είναι επιλέξιμα σύμφωνα με την παράγραφο 2. Οι χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ συμμορφώνονται προς τις γενικές κατευθυντήριες αρχές και συμβάλλουν στην επίτευξη των στόχων και των πολιτικών της εξωτερικής δράσης της Ένωσης. Ένας από τους στόχους της χρηματοδότησης που παρέχει η ΕΤΕπ στις αναπτυσσόμενες χώρες, όπως ορίζονται στον κατάλογο αποδεκτών δημόσιας αναπτυξιακής βοήθειας (ΔΑΒ) του ΟΟΣΑ, είναι η έμμεση συμβολή στην επίτευξη αναπτυξιακών στόχων, όπως η μείωση της φτώχειας μέσω της μεγέθυνσης χωρίς αποκλεισμούς και της βιώσιμης οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης.

2. Επιλέξιμα για εγγύηση της ΕΕ είναι δάνεια και εγγυήσεις δανείων της ΕΤΕπ για επενδυτικά έργα που υλοποιούνται στις χώρες που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙΙ και χορηγούνται σύμφωνα με τους κανόνες και τις διαδικασίες της ΕΤΕπ, συμπεριλαμβανομένης της δήλωσης της ΕΤΕπ σχετικά με τα κοινωνικά και περιβαλλοντικά πρότυπα, προς στήριξη των σχετικών στόχων εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης, εφόσον η χρηματοδότηση της ΕΤΕπ έχει χορηγηθεί βάσει υπογεγραμμένης συμφωνίας που ούτε έχει λήξει ούτε έχει ακυρωθεί («χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ»).

3. Η εγγύηση της ΕΕ περιορίζεται στο 65 % του συνολικού ποσού των πιστώσεων που έχουν εκταμιευθεί και των εγγυήσεων που έχουν χορηγηθεί στο πλαίσιο χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων της ΕΤΕπ, μείον τα επιστραφέντα ποσά, συν όλα τα λοιπά συναφή ποσά.

4. Η εγγύηση της ΕΕ καλύπτει χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ που υπογράφονται κατά την περίοδο από την 1η Φεβρουαρίου 2007 έως την 31η Δεκεμβρίου 2013. Συνεχίζουν να επωφελούνται από την εγγύηση της ΕΕ δυνάμει της παρούσας απόφασης χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ που έχουν υπογραφεί βάσει των αποφάσεων του Συμβουλίου 2006/1016/ΕΚ και 2008/847/ΕΚ⁽¹⁾ και βάσει της απόφασης αριθ. 633/2009/ΕΚ.

5. Εάν, κατά τη λήξη της περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 4, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο δεν έχουν εκδώσει απόφαση για τη χορήγηση νέας εγγύησης της ΕΕ στην ΕΤΕπ για τις χρηματοδοτικές δραστηριότητες εκτός της Ένωσης βάσει πρότασης της Επιτροπής δυνάμει του άρθρου 16, η περίοδος αυτή παρατείνεται αυτόματα κατά έξι μήνες.

Άρθρο 2

Ανώτατα όρια εντολών

1. Το ανώτατο όριο των χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων της ΕΤΕπ, με εγγύηση της ΕΕ για όλη την περίοδο 2007-2013, μείον τα ακυρωθέντα ποσά, δεν υπερβαίνει τα 29 484 000 000 ευρώ, κατανεμημένα σε δύο μέρη:

α) γενική εντολή ύψους 27 484 000 000 ευρώ·

(¹) Απόφαση 2008/847/ΕΚ του Συμβουλίου, της 4ης Νοεμβρίου 2008, σχετικά με την επιλεξιμότητα των χωρών της Κεντρικής Ασίας δυνάμει της απόφασης 2006/1016/ΕΚ για την παροχή εγγύησης της Κοινότητας στην Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων σε περίπτωση ζημιών από δάνεια και εγγυήσεις δανείων που χορηγούνται για έργα εκτός Κοινότητας (ΕΕ L 301 της 12.11.2008, σ. 13).

β) εντολή για την κλιματική αλλαγή ύψους 2 000 000 000 ευρώ.

2. Η γενική εντολή διαιρείται σε περιφερειακά ανώτατα όρια και επιμέρους ανώτατα όρια, όπως ορίζονται στο παράρτημα I. Εντός των περιφερειακών ανώτατων ορίων, η ΕΤΕπ διασφαλίζει προοδευτικά την ισορροπημένη κατανομή ανά χώρα εντός των περιοχών που καλύπτονται από τη γενική εντολή.

3. Η γενική εντολή καλύπτει μόνο τις χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ που επιδιώκουν τους στόχους που ορίζονται στο άρθρο 3.

4. Η εντολή για την κλιματική αλλαγή καλύπτει τις χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ σε όλες τις χώρες που καλύπτονται από την παρούσα απόφαση, εφόσον οι εν λόγω δραστηριότητες στηρίζουν το βασικό στόχο της ενωσιακής πολιτικής για την αντιμετώπιση της κλιματικής αλλαγής, μέσω της στήριξης έργων για τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και την προσαρμογή σε αυτήν, που συμβάλλουν στην επίτευξη του γενικού στόχου της σύμβασης-πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών για τις κλιματικές μεταβολές, ιδίως με την αποφυγή ή τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου στους τομείς των ανανεώσιμων πηγών ενέργειας, της ενεργειακής απόδοσης και των βιώσιμων μεταφορών ή με την αύξηση της προσαρμοστικότητας στις αρνητικές επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής σε ευάλωτες χώρες, τομείς και κοινότητες. Η εντολή για την κλιματική αλλαγή εκτελείται σε στενή συνεργασία με την Επιτροπή, μέσω του συνδυασμού, όπου είναι δυνατό και σκόπιμο, της χρηματοδότησης της ΕΤΕπ με πόρους του προϋπολογισμού της Ένωσης.

Το Συμβούλιο μπορεί, εφόσον κρίνεται σκόπιμο και κατόπιν πρότασης της Επιτροπής, να αποφασίσει περιορισμό της επιλεξιμότητας μιας χώρας για τη λήψη χρηματοδότησης από την ΕΤΕπ με σκοπό το μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής με την εγγύηση της ΕΕ. Κάθε τέτοιος περιορισμός της επιλεξιμότητας στο πλαίσιο της εντολής για την κλιματική αλλαγή ισχύει μόνο σε χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ για τις οποίες η αίτηση χρηματοδότησης στην ΕΤΕπ υποβάλλεται μετά τις 30 Οκτωβρίου 2011 και οι οποίες υπογράφονται μετά την 1η Ιανουαρίου 2012.

5. Όσον αφορά την εντολή για την κλιματική αλλαγή, η ΕΤΕπ επιδιώκει τη διασφάλιση της ισορροπημένης κατανομής των υπογραφομένων χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων σε όλες τις περιφέρειες που καλύπτονται από το παράρτημα III, μέχρι τη λήξη της περιόδου που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 4. Ειδικότερα, η ΕΤΕπ διασφαλίζει ότι η περιοχή που αναφέρεται στο σημείο Α του παραρτήματος III δεν λαμβάνει περισσότερο από το 40% του ποσού που διατίθεται στην παρούσα εντολή, η περιοχή που αναφέρεται στο σημείο Β δεν λαμβάνει περισσότερο από το 50%, η περιοχή που αναφέρεται στο σημείο Γ δεν λαμβάνει περισσότερο από το 30% και η περιοχή που αναφέρεται στο σημείο Δ δεν λαμβάνει περισσότερο από το 10%. Γενικώς, η εντολή για την κλιματική αλλαγή χρησιμοποιείται για τη χρηματοδότηση έργων που συνδέονται στενά με τις κύριες αρμοδιότητες της ΕΤΕπ, δημιουργούν προστιθέμενη αξία και μεγιστοποιούν τον αντίκτυπο επί της προσαρμογής στην κλιματική αλλαγή και του μετριασμού των επιπτώσεων της.

6. Η διαχείριση τόσο της γενικής εντολής όσο και της εντολής για την κλιματική αλλαγή διενεργείται σύμφωνα με τις αρχές των υγιών τραπεζικών πρακτικών.

Άρθρο 3

Στόχοι της γενικής εντολής

1. Η εγγύηση της ΕΕ χορηγείται για χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ που στηρίζουν οποιονδήποτε από τους ακόλουθους γενικούς στόχους:

α) την ανάπτυξη του τοπικού ιδιωτικού τομέα και ειδικότερα τη στήριξη των ΜΜΕ·

β) την ανάπτυξη κοινωνικών και οικονομικών υποδομών, συμπεριλαμβανομένων των μεταφορών, της ενέργειας, των περιβαλλοντικών υποδομών και της τεχνολογίας των πληροφοριών και των επικοινωνιών·

γ) τον μετριασμό των επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και την προσαρμογή σε αυτήν, όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 4.

2. Στο πλαίσιο των κύριων αρμοδιοτήτων της ΕΤΕπ, οι χρηματοδοτικές της δραστηριότητες που πραγματοποιούνται δυνάμει της παρούσας απόφασης συμβάλλουν στις γενικές αρχές που διέπουν την εξωτερική δράση της Ένωσης, κατά τα αναφερόμενα στο άρθρο 21 της ΣΕΕ και συμβάλλουν στην εφαρμογή των διεθνών περιβαλλοντικών συμφωνιών στις οποίες η Ένωση είναι μέρος.

3. Η περιφερειακή ολοκλήρωση μεταξύ χωρών εταίρων, συμπεριλαμβανομένης της οικονομικής ολοκλήρωσης μεταξύ χωρών υπό προενταξιακό καθεστώς, γειτονικών χωρών και της Ένωσης αποτελεί βασικό στόχο των χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων της ΕΤΕπ στο πλαίσιο των τομέων που καλύπτονται από τους γενικούς στόχους που απαριθμούνται στην παράγραφο 1.

4. Η ΕΤΕπ εξετάζει το ενδεχόμενο αύξησης της δραστηριότητάς της προς στήριξη των υποδομών υγείας και εκπαίδευσης, εφόσον προκύπτει από αυτό σαφής προστιθέμενη αξία.

Άρθρο 4

Καλυπτόμενες χώρες

1. Ο κατάλογος των δυνάμει επιλέξιμων χωρών για χρηματοδότηση από την ΕΤΕπ με εγγύηση της ΕΕ, παρατίθεται στο παράρτημα II. Ο κατάλογος των χωρών που είναι επιλέξιμες για χρηματοδότηση από την ΕΤΕπ με εγγύηση της ΕΕ παρατίθεται στο παράρτημα III και δεν περιλαμβάνει χώρες εκτός από εκείνες που απαριθμούνται στο παράρτημα II. Για τις χώρες που δεν απαριθμούνται στο παράρτημα II, η επιλεξιμότητα για χρηματοδότηση από την ΕΤΕπ με εγγύηση της ΕΕ αποφασίζεται κατά περίπτωση, σύμφωνα με τη συνήθη νομοθετική διαδικασία.

2. Η Επιτροπή έχει την εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις σύμφωνα με το άρθρο 5 για τις τροποποιήσεις του παραρτήματος III. Οι αποφάσεις της Επιτροπής βασίζονται σε συνολική οικονομική και πολιτική αξιολόγηση που λαμβάνει υπόψη πτυχές σχετικές με τη δημοκρατία, τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις θεμελιώδεις ελευθερίες, καθώς και τα σχετικά ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και τις αποφάσεις και τα συμπεράσματα του Συμβουλίου. Οι κατ' εξουσιοδότηση πράξεις που τροποποιούν το παράρτημα III δεν επηρεάζουν την κάλυψη της εγγύησης της ΕΕ για τις χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ που έχουν υπογραφεί πριν από την έναρξη ισχύος των εν λόγω κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.

3. Η εγγύηση της ΕΕ καλύπτει μόνον χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ πραγματοποιούμενες σε επιλέξιμες χώρες που έχουν συνάψει συμφωνία-πλαίσιο με την ΕΤΕπ, στην οποία καθορίζονται οι νομικοί όροι βάσει των οποίων πρόκειται να πραγματοποιηθούν οι εν λόγω δραστηριότητες.

4. Η εγγύηση της ΕΕ δεν καλύπτει χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ σε μια συγκεκριμένη χώρα, εφόσον η συμφωνία σχετικά με τις δραστηριότητες αυτές έχει υπογραφεί μετά την προσχώρηση της εν λόγω χώρας στην Ένωση.

Άρθρο 5

Άσκηση της εξουσιοδότησης

1. Ανατίθεται στην Επιτροπή η εξουσία να εκδίδει κατ' εξουσιοδότηση πράξεις υπό τους όρους του παρόντος άρθρου.
2. Η προβλεπόμενη στο άρθρο 4 εξουσία έκδοσης κατ' εξουσιοδότηση πράξεων ανατίθεται στην Επιτροπή για αόριστο χρονικό διάστημα από τις 30 Οκτωβρίου 2011.
3. Η εξουσιοδότηση που προβλέπεται στο άρθρο 4 μπορεί να ανακληθεί ανά πάσα στιγμή από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο. Η απόφαση ανάκλησης περατώνει την εξουσιοδότηση που προσδιορίζεται στην εν λόγω απόφαση. Αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσης της απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ή σε μεταγενέστερη ημερομηνία που ορίζεται σε αυτήν. Δεν θίγει το κύρος των ήδη εν ισχύει κατ' εξουσιοδότηση πράξεων.
4. Η Επιτροπή, μόλις εκδώσει μια κατ' εξουσιοδότηση πράξη, την κοινοποιεί ταυτοχρόνως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο.
5. Η κατ' εξουσιοδότηση πράξη που εκδίδεται σύμφωνα με το άρθρο 4 αρχίζει να ισχύει μόνο εφόσον δεν έχει διατυπωθεί αντίρρηση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ή το Συμβούλιο εντός δύο μηνών από την ημέρα που η πράξη κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ή, αν πριν λήξει αυτή η περίοδος, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο ενημερώσουν αμφότερα την Επιτροπή ότι δεν θα προβάλλουν αντιρρήσεις. Η περίοδος αυτή παρατείνεται κατά δύο μήνες κατόπιν πρωτοβουλίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ή του Συμβουλίου.

Άρθρο 6

Συμβολή των χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων της ΕΤΕπ στις πολιτικές της Ένωσης

1. Η Επιτροπή καταρτίζει, από κοινού με την ΕΤΕπ, περιφερειακές τεχνικές επιχειρησιακές κατευθυντήριες γραμμές για τη χρηματοδότηση της ΕΤΕπ στο πλαίσιο της παρούσας απόφασης.

Οι περιφερειακές τεχνικές επιχειρησιακές κατευθυντήριες γραμμές, που σκοπό έχουν να διασφαλίσουν ότι οι δραστηριότητες χρηματοδότησης της ΕΤΕπ υποστηρίζουν τις πολιτικές της Ένωσης, είναι σύμφωνες προς το ευρύτερο πλαίσιο της περιφερειακής πολιτικής της Ένωσης που καθορίζεται στο παράρτημα IV. Ειδικότερα, οι περιφερειακές τεχνικές επιχειρησιακές κατευθυντήριες γραμμές διασφαλίζουν ότι η χρηματοδότηση της ΕΤΕπ βάσει της παρούσας απόφασης είναι συμπληρωματική των αντίστοιχων πολιτικών, προγραμμάτων και μηχανισμών παροχής βοήθειας της Ένωσης στις διάφορες περιφέρειες.

Κατά τη σύνταξη των εν λόγω κατευθυντήριων γραμμών, η Επιτροπή και η ΕΤΕπ ζητούν τη γνώμη της ΕΥΕΔ για θέματα πολιτικής, κατά περίπτωση, και λαμβάνουν υπόψη τα σχετικά ψηφίσματα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και τις αποφάσεις και τα συμπεράσματα του Συμβουλίου.

Η Επιτροπή διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο τις κατευθυντήριες γραμμές και οιοσδήποτε τυχόν επικαιροποιήσεις τους, αμέσως μόλις συντάσσονται.

Εντός του πλαισίου που καθορίζεται από τις περιφερειακές τεχνικές επιχειρησιακές κατευθυντήριες γραμμές, η ΕΤΕπ καθορίζει αντίστοιχες στρατηγικές χρηματοδότησης και διασφαλίζει την εφαρμογή τους.

2. Η συνοχή των χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων της ΕΤΕπ με τους στόχους της εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης παρακολουθείται σύμφωνα με το άρθρο 11. Για τη διευκόλυνση της παρακολούθησης αυτής, η ΕΤΕπ καταρτίζει δείκτες επιδόσεων όσον αφορά τις πτυχές των χρηματοδοτούμενων έργων οι οποίες σχετίζονται με την ανάπτυξη, το περιβάλλον και τα ανθρώπινα δικαιώματα, λαμβάνοντας υπόψη τους σχετικούς δείκτες που προβλέπονται στη δήλωση του Παρισιού για την αποτελεσματικότητα της βοήθειας. Οι δείκτες για τις περιβαλλοντικές πτυχές των έργων θα πρέπει να περιλαμβάνουν κριτήρια όσον αφορά την «καθαρή τεχνολογία» που να είναι προσαρμοσμένα καταρχήν στην ενεργειακή απόδοση και τις τεχνολογίες μείωσης των εκπομπών.

3. Δεν καλύπτεται από την εγγύηση της ΕΕ χρηματοδοτική δραστηριότητα της ΕΤΕπ για την οποία η Επιτροπή διατυπώνει αρνητική γνώμη στο πλαίσιο της διαδικασίας που προβλέπει το άρθρο 19 του καταστατικού της ΕΤΕπ.

4. Σύμφωνα με τους ενωσιακούς και τους διεθνείς στόχους για την αλλαγή του κλίματος, η ΕΤΕπ, σε συνεργασία με την Επιτροπή, παρουσιάζει, έως τις 31 Δεκεμβρίου 2012, στρατηγική για τον τρόπο με τον οποίο, αφενός, αυξάνεται βαθμιαία και σταθερά στο πλαίσιο της εξωτερικής της εντολής το ποσοστό των έργων που προωθούν τη μείωση των εκπομπών CO₂, αφετέρου, καταργείται βαθμιαία η χρηματοδότηση έργων που παραβιάζουν την επίτευξη των στόχων της Ένωσης για το κλίμα.

5. Υπό το πρίσμα των πρόσθετων απαιτήσεων που θεσπίζονται από την παρούσα απόφαση, τα διοικητικά όργανα της ΕΤΕπ εξασφαλίζουν τη σταδιακή προσαρμογή των πόρων της ΕΤΕπ, συμπεριλαμβανομένου του προσωπικού, για την κατάλληλη εκπλήρωση των απαιτήσεων που ορίζονται στην παρούσα απόφαση. Θα πρέπει να αξιοποιούνται οι ευκαιρίες για περαιτέρω ενίσχυση της αποδοτικότητας και αποτελεσματικότητας και να επιδιώκονται ενεργά συνέργειες.

Άρθρο 7

Εκτίμηση των αναπτυξιακών πτυχών των έργων από την ΕΤΕπ

1. Η ΕΤΕπ εφαρμόζει ενδεδειγμένη διαδικασία δέουσας επιμέλειας και, εφόσον κρίνεται σκόπιμο και σύμφωνα με τις κοινωνικές και περιβαλλοντικές αρχές της Ένωσης, απαιτεί τη διενέργεια κατάλληλων διαβουλεύσεων με τον τοπικό πληθυσμό για τις αναπτυξιακές πτυχές των έργων που καλύπτονται από την εγγύηση της ΕΕ.

Οι κανόνες και οι διαδικασίες της ΕΤΕπ περιλαμβάνουν τις αναγκαίες διατάξεις σχετικά με την εκτίμηση των περιβαλλοντικών και κοινωνικών επιπτώσεων των έργων και των πτυχών που αφορούν τα ανθρώπινα δικαιώματα, προκειμένου να διασφαλισθεί ότι δυνάμει της παρούσας απόφασης στηρίζονται μόνο έργα που είναι βιώσιμα από οικονομική, χρηματοδοτική, περιβαλλοντική και κοινωνική σκοπία.

Η Επιτροπή περιλαμβάνει στην ετήσια έκθεσή της προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο συγκεντρωτική εκτίμηση της αναπτυξιακής διάστασης των δραστηριοτήτων της ΕΤΕπ, με βάση τη διαδικασία δέουσας επιμέλειας που έχει εφαρμοσθεί για τα έργα.

Η αξιολόγηση περιλαμβάνει, οσάκις ενδείκνυται, εκτίμηση του τρόπου με τον οποίο μπορούν να ενισχυθούν μέσω τεχνικής βοήθειας οι ικανότητες των δικαιούχων της χρηματοδότησης της ΕΤΕπ, καθ' όλη τη διάρκεια του κύκλου του έργου.

2. Εκτός από την εκ των προτέρων εκτίμηση των αναπτυξιακών πτυχών, η ΕΤΕπ απαιτεί από τους αναδόχους των έργων να παρακολουθούν προσεκτικά, κατά τη φάση της υλοποίησης έως και την ολοκλήρωση των έργων, τις αναπτυξιακές και περιβαλλοντικές επιπτώσεις τους καθώς και τον αντίκτυπο τους στα ανθρώπινα δικαιώματα, μεταξύ άλλων. Η ΕΤΕπ αξιολογεί τις πληροφορίες που παρέχονται από τους αναδόχους των έργων. Η παρακολούθηση από την ΕΤΕπ περιλαμβάνει, όπου είναι δυνατόν, παρακολούθηση των επιδόσεων των χρηματοπιστωτικών μεσολαβητών υπέρ των ΜΜΕ. Τα αποτελέσματα της παρακολούθησης, όπου είναι δυνατόν, δημοσιοποιούνται.

3. Η ΕΤΕπ υποβάλλει στην Επιτροπή ετήσιες εκθέσεις αξιολόγησης του εκτιμώμενου αναπτυξιακού αντίκτυπου των επιχειρήσεων που χρηματοδοτούνται κατά τη διάρκεια του έτους.

Οι εκθέσεις βασίζονται στους δείκτες επιδόσεων της ΕΤΕπ που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2. Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο τις εκθέσεις της ΕΤΕπ σχετικά με την ανάπτυξη στο πλαίσιο της ετήσιας διαδικασίας υποβολής εκθέσεων που προβλέπεται στο άρθρο 10 και τις δημοσιοποιεί ούτως ώστε οι ενδιαφερόμενοι, περιλαμβανομένης της κοινωνίας των πολιτών και των αποδεκτριών χωρών, να έχουν τη δυνατότητα να διατυπώνουν τις απόψεις τους επί του θέματος.

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο συζητεί τις ετήσιες εκθέσεις, λαμβάνοντας υπόψη τις γνώμες όλων των ενδιαφερομένων μερών.

4. Οι απαιτήσεις που αναφέρονται στο παρόν άρθρο εφαρμόζονται μόνο στις χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ για τις οποίες η αίτηση χρηματοδότησης της ΕΤΕπ υποβάλλεται μετά τις 30 Οκτωβρίου 2011 και οι οποίες υπογράφονται μετά την 1η Ιανουαρίου 2012.

Άρθρο 8

Συνεργασία με την Επιτροπή και την ΕΥΕΔ

1. Η συνοχή των εξωτερικών δράσεων της ΕΤΕπ με τους στόχους της εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης ενισχύεται, με σκοπό τη μεγιστοποίηση των συνεργειών μεταξύ της χρηματοδότησης από την ΕΤΕπ και των δημοσιονομικών πόρων της Ένωσης, ιδίως μέσω του καθορισμού των περιφερειακών τεχνικών επιχειρησιακών κατευθυντήριων γραμμών που αναφέρονται στο άρθρο 6, καθώς και μέσω τακτικού και συστηματικού διαλόγου και έγκαιρης ανταλλαγής πληροφοριών όσον αφορά:

- α) στρατηγικά έγγραφα που συντάσσει η Επιτροπή ή/και η ΕΥΕΔ, κατά περίπτωση, όπως είναι τα έγγραφα στρατηγικής ανά χώρα και ανά περιοχή, τα ενδεικτικά προγράμματα, τα σχέδια δράσης και τα προενταξιακά έγγραφα·
- β) τα έγγραφα στρατηγικού σχεδιασμού και τα υπό μελέτη έργα της ΕΤΕπ·
- γ) άλλα πολιτικά και επιχειρησιακά θέματα.

2. Η συνεργασία πραγματοποιείται ανά περιοχή, λαμβανομένων υπόψη του ρόλου της ΕΤΕπ και των πολιτικών της Ένωσης, σε κάθε περιοχή.

Άρθρο 9

Συνεργασία με άλλους δημόσιους χρηματοδοτικούς οργανισμούς

1. Οι χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ διεξάγονται σε αυξανόμενο βαθμό και όπου είναι δυνατόν, σε συνεργασία με

άλλους ΔΧΟ ή ΕΔΧΟ, για τη μεγιστοποίηση των συνεργειών, της συνεργασίας και της αποδοτικότητας και τη διασφάλιση συνετού και εύλογου καταμερισμού των κινδύνων και συνεκτικών όρων επιλεξιμότητας για τα έργα και τους τομείς, προκειμένου να ελαχιστοποιούνται πιθανές διπλές δαπάνες και περιττές αλληλεπικαλύψεις.

2. Η συνεργασία κατά την παράγραφο 1 διευκολύνεται μέσω συντονισμού που υλοποιείται ιδίως στο πλαίσιο μνημονίων κατανόησης ή άλλων πλαισίων περιφερειακής συνεργασίας της Ένωσης, κατά περίπτωση, μεταξύ της Επιτροπής, της ΕΤΕπ και των κυριότερων ΔΧΟ και ΕΔΧΟ που δραστηριοποιούνται στις διάφορες περιοχές, λαμβανομένων ταυτοχρόνως υπόψη των αρμοδιοτήτων της ΕΥΕΔ.

Άρθρο 10

Κάλυψη και όροι της εγγύησης της ΕΕ

1. Η εγγύηση της ΕΕ καλύπτει όλες τις πληρωμές που δεν έχουν εισπραχθεί από την ΕΤΕπ αλλά της οφείλονται («συνολική εγγύηση») σε σχέση με χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ που συνάπτονται με κράτος ή με την εγγύηση κράτους και σε σχέση με άλλες χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ που συνάπτονται είτε με περιφερειακές ή τοπικές αρχές είτε με δημόσιες επιχειρήσεις ή οργανισμούς που βρίσκονται στην ιδιοκτησία ή/και υπό τον έλεγχο του κράτους, εφόσον για αυτές τις άλλες χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ υπάρχει κατάλληλη εκτίμηση του πιστωτικού κινδύνου από την ΕΤΕπ που λαμβάνει υπόψη την κατάσταση του πιστωτικού κινδύνου της εκάστοτε χώρας.

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, η Δυτική Όχθη και η Λωρίδα της Γάζας εκπροσωπούνται από την Παλαιστινιακή Αρχή, το δε Κοσσυφοπέδιο⁽¹⁾ εκπροσωπείται από την αποστολή των Ηνωμένων Εθνών στο Κοσσυφοπέδιο ή από διοίκηση που καθορίζεται στις περιφερειακές τεχνικές επιχειρησιακές κατευθυντήριες γραμμές οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 6.

3. Για τις χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ, εξαιρουμένων όσων αναφέρονται στην παράγραφο 1, η εγγύηση της ΕΕ καλύπτει όλες τις πληρωμές που δεν έχουν εισπραχθεί από την ΕΤΕπ αλλά της οφείλονται, εφόσον η μη εισπραχθεί έχει προκληθεί από την επέλευση ενός από τους εξής κινδύνους πολιτικής φύσης («εγγύηση έναντι πολιτικών κινδύνων»):

- α) μη μεταφορά συναλλάγματος·
- β) απαλλοτρίωση·
- γ) πόλεμος ή εμφύλια αναταραχή·
- δ) αρνησιδικία σε περίπτωση αθέτησης συμβατικών υποχρεώσεων.

4. Η ΕΤΕπ αναπτύσσει, σε συνεννόηση με την Επιτροπή, σαφή και διαφανή πολιτική κατανομής βάσει της οποίας αποφασίζει για την πηγή χρηματοδότησης δραστηριοτήτων που είναι επιλέξιμες τόσο για κάλυψη από την εγγύηση της ΕΕ όσο και για χρηματοδότηση από την ΕΤΕπ με την ανάληψη του κινδύνου από την ίδια.

5. Όταν ζητείται εγγύηση της ΕΕ, η ΕΤΕπ εκχωρεί στην Ένωση τα σχετικά δικαιώματα, κατά τη συμφωνία που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 2.

⁽¹⁾ Κατά την έννοια της απόφασης 1244 (1999) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

Άρθρο 11

Υποβολή ετήσιας έκθεσης και λογιστική

1. Η Επιτροπή υποβάλλει ετησίως έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για τις χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ που πραγματοποιούνται δυνάμει της παρούσας απόφασης. Η έκθεση περιλαμβάνει αξιολόγηση των χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων της ΕΤΕπ σε επίπεδο έργου, τομέα, χώρας και περιφέρειας, καθώς και αξιολόγηση της συμβολής των χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων της ΕΤΕπ στην επίτευξη των στόχων της εξωτερικής πολιτικής και των στρατηγικών στόχων της Ένωσης. Η έκθεση παρέχει συγκεντρωτική επισκόπηση των εν εξελίξει έργων.

Στην έκθεση αξιολογείται ειδικότερα η συμμόρφωση των χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων της ΕΤΕπ προς την παρούσα απόφαση, λαμβανομένων υπόψη των περιφερειακών τεχνικών επιχειρησιακών κατευθυντήριων γραμμών που αναφέρονται στο άρθρο 6, ενώ περιλαμβάνονται ενότητες σχετικά με την προστιθέμενη αξία για την επίτευξη των στόχων των πολιτικών της Ένωσης, τη συγκεντρωτική αξιολόγηση του εκτιμώμενου αναπτυξιακού αντίκτυπου και τον βαθμό στον οποίο η ΕΤΕπ έχει συνεκτιμήσει την περιβαλλοντική και κοινωνική βιωσιμότητα στον σχεδιασμό και την παρακολούθηση των χρηματοδοτούμενων έργων, καθώς και ενότητες για τη συνεργασία με την Επιτροπή και άλλους ΔΧΟ και ΕΔΧΟ, συμπεριλαμβανομένης της συγχρηματοδότησης.

Η έκθεση ειδικότερα περιέχει ανάλυση όλων των δημοσιονομικών πόρων της Ένωσης που χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με χρηματοδότηση από την ΕΤΕπ και άλλους χορηγούς βοήθειας, παρέχοντας έτσι επισκόπηση του χρηματοοικονομικού ανοίγματος των δραστηριοτήτων χρηματοδότησης που πραγματοποιούνται δυνάμει της παρούσας απόφασης. Επιπλέον, περιλαμβάνει ειδική ενότητα αφιερωμένη στην αναλυτική αξιολόγηση των μέτρων που εφαρμόζονται από την ΕΤΕπ προς συμμόρφωση με το άρθρο 1 παράγραφος 2.

2. Η ΕΤΕπ συνεχίζει να υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και την Επιτροπή όλες τις ανεξάρτητες εκθέσεις αξιολόγησης στις οποίες αποτιμώνται τα πρακτικά αποτελέσματα που επιτυγχάνονται με τις συγκεκριμένες δραστηριότητες της ΕΤΕπ στο πλαίσιο των εξωτερικών εντολών.

3. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, η ΕΤΕπ υποβάλλει στην Επιτροπή ετήσιες εκθέσεις σχετικά με τις χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ που πραγματοποιούνται δυνάμει της παρούσας απόφασης σε επίπεδο έργου, τομέα, χώρας και περιφέρειας και σχετικά με την εκπλήρωση των στόχων της εξωτερικής πολιτικής και των στρατηγικών στόχων της Ένωσης, συμπεριλαμβανομένης της συνεργασίας με την Επιτροπή και άλλους ΔΧΟ και ΕΔΧΟ, καθώς και έκθεση εκτίμησης του αναπτυξιακού αντίκτυπου, όπως αναφέρεται στο άρθρο 7. Κάθε μνημόνιο κατανόησης μεταξύ της ΕΤΕπ και άλλων ΔΧΟ ή ΕΔΧΟ σχετικά με τη διεξαγωγή χρηματοπιστωτικών δραστηριοτήτων δυνάμει της παρούσας απόφασης δημοσιοποιείται, ή εάν δεν είναι δυνατή η δημοσιοποίησή του, κοινοποιείται στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο στο πλαίσιο της ετήσιας έκθεσης της Επιτροπής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

4. Η ΕΤΕπ παρέχει στην Επιτροπή στατιστικά, χρηματοοικονομικά και λογιστικά δεδομένα για κάθε μία από τις χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ, καθώς και κάθε πρόσθετη πληροφορία που απαιτείται για την εκπλήρωση των καθηκόντων ενημέρωσης που έχει η Επιτροπή ή για την ικανοποίηση των αιτημάτων του Ελεγκτικού Συνεδρίου και πιστοποιητικό ελέγχου σχετικά με τα εκκρεμή ποσά των χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων της ΕΤΕπ.

5. Για τους σκοπούς της λογιστικής και της ενημέρωσης της Επιτροπής όσον αφορά τους κινδύνους που καλύπτονται από τη συνολική εγγύηση, ως ορίζεται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, η ΕΤΕπ παρέχει στην Επιτροπή εκτίμηση των κινδύνων της ΕΤΕπ και πληροφορίες σχετικά με τη διαβάθμιση των χρηματοδοτικών δραστηριοτήτων της ΕΤΕπ που αφορούν δανειζόμενους ή εγγυημένους οφειλότες πλην των κρατών.

6. Η ΕΤΕπ επιβαρύνεται με το κόστος παροχής των πληροφοριών που αναφέρονται στις παραγράφους 3, 4 και 5.

7. Η ΕΤΕπ δημοσιοποιεί επίσης τις πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους 3 και 4, με γενικούς όρους και εξαιρουμένης κάθε απόρρητης πληροφορίας.

8. Οι πληροφορίες σχετικά με το εάν το έργο καλύπτεται από την εγγύηση της ΕΕ περιλαμβάνονται στην «περίληψη του έργου» που δημοσιεύεται στον ιστοχώρο της ΕΤΕπ μετά το στάδιο της έγκρισης.

9. Η ΕΤΕπ περιλαμβάνει στην ετήσια έκθεσή της αξιολόγηση απολογισμού της λειτουργίας του μνημονίου κατανόησης με τον Ευρωπαϊό Διαμεσολαβητή στον βαθμό που το εν λόγω μνημόνιο αφορά χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ που καλύπτονται από την παρούσα οδηγία.

10. Εφόσον κρίνεται σκόπιμο, οι απαιτήσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 3 εφαρμόζονται μόνο σε χρηματοδοτικές δραστηριότητες της ΕΤΕπ για τις οποίες η αίτηση χρηματοδότησης της ΕΤΕπ υποβάλλεται μετά τις 30 Οκτωβρίου 2011 και οι οποίες υπογράφονται μετά την 1η Ιανουαρίου 2012.

Άρθρο 12

Μη συνεργάσιμες επικράτειες

Στις χρηματοδοτικές δραστηριότητες της, η ΕΤΕπ δεν ανέχεται καμιά δραστηριότητα που επιτελείται για παράνομους σκοπούς, όπως η νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες, η χρηματοδότηση της τρομοκρατίας, η φορολογική απάτη και η φοροδιαφυγή. Ειδικότερα, η ΕΤΕπ δεν συμμετέχει σε καμιά χρηματοδοτική δραστηριότητα που υλοποιείται σε επιλέξιμη χώρα μέσω ξένης μη συνεργαζόμενης επικράτειας που έχει χαρακτηριστεί ως τέτοια από τον ΟΟΣΑ, την ομάδα χρηματοοικονομικής δράσης ή άλλους σχετικούς διεθνείς οργανισμούς.

Άρθρο 13

Ανάκτηση πληρωμών που έχουν πραγματοποιηθεί από την Επιτροπή

1. Εάν η Επιτροπή πραγματοποιήσει πληρωμή στο πλαίσιο της εγγύησης της ΕΕ, η ΕΤΕπ προβαίνει, εξ ονόματος και για λογαριασμό της Επιτροπής, στην ανάκτηση των απαιτήσεων για τα ποσά που έχουν καταβληθεί.

2. Το αργότερο κατά την ημερομηνία σύναψης της εγγυητικής συμφωνίας που αναφέρεται στο άρθρο 14, η Επιτροπή και η ΕΤΕπ συνάπτουν συμφωνία στην οποία καθορίζονται οι λεπτομερείς διαδικασίες και οι διαδικασίες που συνδέονται με την ανάκτηση των απαιτήσεων.

3. Για λόγους διαφάνειας, η Επιτροπή δημοσιεύει στον ιστοχώρο της συγκεκριμένες πληροφορίες σχετικά με όλες τις περιπτώσεις ανάκτησης πληρωμών σύμφωνα με την εγγυητική συμφωνία που αναφέρεται στο άρθρο 14, εκτός εάν απαιτείται τήρηση του απορρήτου.

Άρθρο 14**Εγγυητική συμφωνία**

Η Επιτροπή και η ΕΤΕπ συνάπτουν εγγυητική συμφωνία, όπου καθορίζονται οι λεπτομερείς διατάξεις και οι διαδικασίες που αφορούν την εγγύηση της ΕΕ και ενημερώνουν σχετικά το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.

Άρθρο 15**Έλεγχος του Ελεγκτικού Συνεδρίου**

Η εγγύηση της ΕΕ και οι πληρωμές και ανακτήσεις δυνάμει αυτής που μπορούν να αποδοθούν στον γενικό προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης ελέγχονται από το Ελεγκτικό Συνέδριο.

Άρθρο 16**Επανεξέταση**

Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο πρόταση για τη θέσπιση της εγγύησης της ΕΕ στο πλαίσιο του επόμενου πολυετούς δημοσιονομικού πλαισίου, εφόσον κρίνεται σκόπιμο.

Άρθρο 17**Υποβολή τελικής έκθεσης**

Η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, έως τις 31 Οκτωβρίου 2014, τελική έκθεση σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 18**Κατάργηση**

Η απόφαση αριθ. 633/2009/ΕΚ καταργείται.

Άρθρο 19**Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Στρασβούργο, 25 Οκτωβρίου 2011.

Για το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
Ο Πρόεδρος
J. BUZEK

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
M. DOWGIELEWICZ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ ΑΝΩΤΑΤΑ ΟΡΙΑ ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΕΝΤΟΛΗΣ

- Α. **Χώρες με προενταξιακό καθεστώς:** 9 048 000 000 ευρώ
- Β. **Χώρες υπό καθεστώς γειτνίασης και εταιρικής σχέσης:** 13 548 000 000 ευρώ που αναλύονται στα ακόλουθα ενδεικτικά επιμέρους ανώτατα όρια:
- i) μεσογειακές χώρες: 9 700 000 000 ευρώ
 - ii) Ανατολική Ευρώπη, Νότιος Καύκασος και Ρωσία: 3 848 000 000 ευρώ.
- Γ. **Ασία και Λατινική Αμερική:** 3 952 000 000 ευρώ που αναλύονται στα ακόλουθα ενδεικτικά επιμέρους ανώτατα όρια:
- i) Λατινική Αμερική: 2 912 000 000 ευρώ
 - ii) Ασία (συμπεριλαμβανομένης της Κεντρικής Ασίας): 1 040 000 000 ευρώ.
- Δ. **Δημοκρατία της Νότιας Αφρικής:** 936 000 000 ευρώ.

Εντός του γενικού αυτού ανώτατου ορίου της γενικής εντολής, τα διοικητικά όργανα της ΕΤΕπ μπορούν να αποφασίσουν την ανακατανομή ποσού ίσου προς το 10 % των περιφερειακών ανώτατων ορίων εντός και μεταξύ των περιφερειών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΔΥΝΑΜΕΙ ΕΠΙΛΕΞΙΜΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΚΑΙ ΧΩΡΕΣ

Α. Χώρες με προενταξιακό καθεστώς

1. Υποψήφιες χώρες:

Ισλανδία, Κροατία, Μαυροβούνιο, πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Τουρκία

2. Δυνάμει υποψήφιες χώρες

Αλβανία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Κοσσυφοπέδιο⁽¹⁾, Σερβία

Β. Χώρες υπό καθεστώς γειτνίασης και εταιρικής σχέσης

1. Μεσογειακές χώρες

Αλγερία, Αίγυπτος, Δυτική Όχθη και Λωρίδα της Γάζας, Ιορδανία, Ισραήλ, Λίβανος, Λιβύη, Μαρόκο, Συρία, Τυνησία.

2. Ανατολική Ευρώπη, Νότιος Καύκασος και Ρωσία

Ανατολική Ευρώπη: Λευκορωσία, Δημοκρατία της Μολδαβίας, Ουκρανία

Νότιος Καύκασος: Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Γεωργία

Ρωσία

Γ. Ασία και Λατινική Αμερική

1. Λατινική Αμερική

Αργεντινή, Βενεζουέλα, Βολιβία, Βραζιλία, Γουατεμάλα, Ελ Σαλβαδόρ, Ισημερινός, Κολομβία, Κόστα Ρίκα, Κούβα, Μεξικό, Νικαράγουα, Ονδούρα, Ουρουγουάη, Παναμάς, Παραγουάη, Περού, Χιλή

2. Ασία

Ασία (εκτός της Κεντρικής Ασίας): Αφγανιστάν, Βιετνάμ, Ινδία, Ινδονησία, Ιράκ, Καμπότζη, Κίνα (συμπεριλαμβανομένων των ειδικών διοικητικών περιοχών Χονγκ Κονγκ και Μακάο), Λάος, Μαλαισία, Μαλδίβες, Μογγολία, Μπαγκλαντές, Μπουτάν, Μπρουνεϊ, Νεπάλ, Νότια Κορέα, Πακιστάν, Σιγκαπούρη, Σρι Λάνκα, Ταϊβάν, Ταϊλάνδη, Υεμένη, Φιλιππίνες

Κεντρική Ασία: Καζακστάν, Κιργιζία, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν

Δ. Νότια Αφρική

Δημοκρατία της Νότιας Αφρικής.

⁽¹⁾ Κατά την έννοια της απόφασης 1244 (1999) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΕΠΙΛΕΞΙΜΕΣ ΠΕΡΙΟΧΕΣ ΚΑΙ ΧΩΡΕΣ

Α. Χώρες με προενταξιακό καθεστώς

1. Υποψήφιες χώρες:

Ισλανδία, Κροατία, Μαυροβούνιο, πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας, Τουρκία

2. Δυνάμει υποψήφιες χώρες

Αλβανία, Βοσνία και Ερζεγοβίνη, Κοσσυφοπέδιο ⁽¹⁾, Σερβία

Β. Χώρες υπό καθεστώς γειτνίασης και εταιρικής σχέσης

1. Μεσογειακές χώρες

Αλγερία, Αίγυπτος, Δυτική Όχθη και Λωρίδα της Γάζας, Ιορδανία, Ισραήλ, Λίβανος, Λιβύη, Μαρόκο, Συρία, Τυνησία.

2. Ανατολική Ευρώπη, Νότιος Καύκασος και Ρωσία

Ανατολική Ευρώπη: Δημοκρατία της Μολδαβίας, Ουκρανία

Νότιος Καύκασος: Αρμενία, Αζερμπαϊτζάν, Γεωργία

Ρωσία

Γ. Ασία και Λατινική Αμερική

1. Λατινική Αμερική

Αργεντινή, Βενεζουέλα, Βολιβία, Βραζιλία, Γουατεμάλα, Ελ Σαλβαδόρ, Ισημερινός, Κολομβία, Κόστα Ρίκα, Μεξικό, Νικαράγουα, Ονδούρα, Ουρουγουάη, Παναμάς, Παραγουάη, Περού, Χιλή

2. Ασία

Ασία (εκτός της Κεντρικής Ασίας): Βιετνάμ, Ινδία, Ινδονησία, Ιράκ, Καμπότζη, Κίνα (συμπεριλαμβανομένων των ειδικών διοικητικών περιοχών Χονγκ Κονγκ και Μακάο), Λάος, Μαλαισία, Μαλδίβες, Μογγολία, Μπαγκλαντές, Μπρουνέι, Νεπάλ, Νότιος Κορέα, Πακιστάν, Σιγκαπούρη, Σρι Λάνκα, Ταϊλάνδη, Υεμένη, Φιλιππίνες

Κεντρική Ασία: Καζακστάν, Κιργιζία, Ουζμπεκιστάν, Τατζικιστάν, Τουρκμενιστάν

Δ. Νότια Αφρική

Δημοκρατία της Νότιας Αφρικής.

⁽¹⁾ Κατά την έννοια της απόφασης 1244 (1999) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Η δραστηριότητα της ΕΤΕπ σε εταιρικές σχέσεις που συμμετέχουν στην προενταξιακή διαδικασία στο πλαίσιο που καθορίζεται στις εταιρικές σχέσεις προσχώρησης και σε ευρωπαϊκές εταιρικές σχέσεις οι οποίες θέτουν τις προτεραιότητες για τις υποψήφιες και τις δυνάμει υποψήφιες χώρες με σκοπό την πρόοδο της διαδικασίας προσέγγισής τους προς την Ένωση και παρέχουν ένα πλαίσιο για την ενωσιακή βοήθεια. Η διαδικασία σταθεροποίησης και σύνδεσης αποτελεί το πλαίσιο πολιτικής της Ένωσης για τα δυτικά Βαλκάνια. Βασίζεται στην προοδευτική εταιρική σχέση, στο πλαίσιο της οποίας η Ένωση προσφέρει εμπορικές παραχωρήσεις, οικονομική και χρηματοδοτική βοήθεια και συμβατικές σχέσεις μέσω συμφωνιών σταθεροποίησης και σύνδεσης. Η προενταξιακή χρηματοδοτική βοήθεια, μέσω του ΜΠΒ, βοηθά τις υποψήφιες και τις δυνάμει υποψήφιες χώρες να προετοιμαστούν για τις υποχρεώσεις και τις προκλήσεις που συνεπάγεται η προσχώρηση στην Ένωση. Αυτή η βοήθεια στηρίζει τη μεταρρυθμιστική διαδικασία, συμπεριλαμβανομένων των προετοιμασιών για ενδεχόμενη προσχώρηση. Επικεντρώνεται στη δημιουργία θεσμών, την ευθυγράμμιση με το ενωσιακό κεκτημένο, την προετοιμασία για τις πολιτικές και τα μέσα της Ένωσης και την προώθηση μέτρων για την επίτευξη οικονομικής σύγκλισης.

Η δραστηριότητα της ΕΤΕπ στις γειτονικές χώρες πραγματοποιείται στο πλαίσιο της ευρωπαϊκής πολιτικής γειτονίας, με την οποία η Ένωση επιδιώκει την ανάπτυξη ιδιαίτερης σχέσης με τις γειτονικές χώρες με σκοπό την καθιέρωση ενός χώρου ευημερίας και καλής γειτονίας, με βάση τις αξίες της Ένωσης, όπως η δημοκρατία, το κράτος δικαίου, η χρηστή διακυβέρνηση και ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, και με χαρακτηριστικό τις στενές και ειρηνικές σχέσεις που βασίζονται στη συνεργασία βάσει διαφοροποιημένης προσέγγισης συναρτώμενης προς τις επιδόσεις. Στο πλαίσιο αυτής της συνεργασίας, η χρηματοδότηση της ΕΤΕπ βάσει της παρούσας απόφασης θα στοχεύει επίσης σε πολιτικές που προωθούν τη μεγέθυνση χωρίς αποκλεισμούς και τη δημιουργία θέσεων απασχόλησης οι οποίες συμβάλλουν στην κοινωνική σταθερότητα, ενώ παράλληλα ευθυγραμμίζονται με μια προσέγγιση παροχής κινήτρων που θα στηρίζει τους στόχους της εξωτερικής πολιτικής της Ένωσης, μεταξύ άλλων και σε θέματα μετανάστευσης.

Για την επίτευξη των εν λόγω στόχων, η Ένωση και οι εταίροι της εφαρμόζουν από κοινού συμφωνηθέντα διμερή σχέδια δράσης που καθορίζουν μια δέσμη προτεραιοτήτων, μεταξύ άλλων, για πολιτικά ζητήματα και ζητήματα ασφαλείας, εμπορικά και οικονομικά θέματα, περιβαλλοντικές και κοινωνικές ανησυχίες, καθώς και σχετικά με την ολοκλήρωση των δικτύων μεταφορών και ενέργειας.

Η Ένωση για τη Μεσόγειο, η στρατηγική της Ένωσης για την περιοχή του Δούναβη, η στρατηγική της Ένωσης για την περιοχή της Βαλτικής, η Ανατολική Εταιρική Σχέση και η Συνέργεια του Εύξεινου Πόντου συνιστούν πολυμερείς και περιφερειακές πρωτοβουλίες συμπληρωματικές προς την ευρωπαϊκή πολιτική γειτονίας, με στόχο την προώθηση της συνεργασίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της αντίστοιχης ομάδας γειτονικών χωρών εταίρων που αντιμετωπίζουν κοινές προκλήσεις και /ή μοιράζονται κοινό γεωγραφικό χώρο. Η Ένωση για τη Μεσόγειο έχει στόχο να δώσει νέα ώθηση στη διαδικασία της ευρωμεσογειακής ολοκλήρωσης, στηρίζοντας την αμοιβαία οικονομική, κοινωνική και περιβαλλοντική ανάπτυξη των δύο ακτών της Μεσογείου και στηρίζει τη βελτίωση των κοινωνικοοικονομικών συνθηκών, την αλληλεγγύη, την περιφερειακή ολοκλήρωση, τη βιώσιμη ανάπτυξη και την απόκτηση γνώσεων, τονίζοντας την ανάγκη να αυξηθεί η χρηματοοικονομική συνεργασία για τη στήριξη περιφερειακών και διακρατικών έργων. Η Ένωση για τη Μεσόγειο στηρίζει, ειδικότερα, τη δημιουργία θαλάσσιων και χερσαίων αρτηριών, την απορρύπανση της Μεσογείου, το μεσογειακό σχέδιο για την ηλιακή ενέργεια, την πρωτοβουλία για την ανάπτυξη των επιχειρήσεων στη Μεσόγειο, πρωτοβουλίες πολιτικής προστασίας και το ευρωμεσογειακό πανεπιστήμιο. Η στρατηγική της Ένωσης για την περιοχή της Βαλτικής υποστηρίζει ένα βιώσιμο περιβάλλον και τη βέλτιστη οικονομικοκοινωνική ανάπτυξη στην περιοχή της Βαλτικής Θάλασσας. Η στρατηγική της Ένωσης για την περιοχή του Δούναβη στηρίζει, ιδίως, την ανάπτυξη των μεταφορών, τις ενεργειακές συνδέσεις, την ενεργειακή ασφάλεια, το βιώσιμο περιβάλλον και την κοινωνικοοικονομική ανάπτυξη στην περιοχή του Δούναβη. Η Ανατολική Εταιρική Σχέση επιδιώκει τη δημιουργία των απαραίτητων συνθηκών για την επιτάχυνση της πολιτικής σύνδεσης και της περαιτέρω οικονομικής ενοποίησης μεταξύ της Ένωσης και των ανατολικών χωρών εταίρων. Η Ρωσική Ομοσπονδία και η Ένωση έχουν μία ευρεία στρατηγική εταιρική σχέση, που είναι διακριτή από την ευρωπαϊκή πολιτική γειτονίας και εκφράζεται μέσα από τους κοινούς χώρους και τους χάρτες πορείας. Αυτοί συμπληρώνονται σε πολυμερές επίπεδο από τη Βόρεια Διάσταση, η οποία παρέχει ένα πλαίσιο συνεργασίας μεταξύ της Ένωσης, της Ρωσίας, της Νορβηγίας και της Ισλανδίας.

Η δραστηριότητα της ΕΤΕπ στη Λατινική Αμερική πραγματοποιείται στο πλαίσιο της στρατηγικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Ένωσης, της Λατινικής Αμερικής και της Καραϊβικής. Όπως τονίζεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής του Σεπτεμβρίου του 2009 με τίτλο «Η Ευρωπαϊκή Ένωση και η Λατινική Αμερική: Εταιρική σχέση μεταξύ παγκόσμιων παραγόντων», οι προτεραιότητες της Ένωσης στον τομέα της συνεργασίας με τη Λατινική Αμερική είναι η προώθηση της περιφερειακής ολοκλήρωσης και η εξάλειψη της φτώχειας και της κοινωνικής ανισότητας, ώστε να προωθηθεί η βιώσιμη οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη. Αυτοί οι στόχοι πολιτικής θα προωθηθούν λαμβανομένου υπ' όψιν του διαφορετικού επιπέδου ανάπτυξης των χωρών της Λατινικής Αμερικής. Θα επιδιωχθεί διμερής διάλογος σε τομείς κοινού ενδιαφέροντος για την Ένωση και τη Λατινική Αμερική, συμπεριλαμβανομένου του περιβάλλοντος, της κλιματικής αλλαγής, της μείωσης του κινδύνου καταστροφών, της ενέργειας, της επιστήμης, της έρευνας, της τριτοβάθμιας εκπαίδευσης, της τεχνολογίας και της καινοτομίας.

Η ΕΤΕπ παροτρύνεται να είναι ενεργή στην Ασία, τόσο σε δυναμικές αναδυόμενες οικονομίες όσο και σε λιγότερο εύπορες χώρες. Σε αυτήν την ποικιλόμορφη περιοχή, η Ένωση εμβαδύνει τις στρατηγικές εταιρικές σχέσεις της με την Κίνα και την Ινδία και σημειώνεται πρόοδος στις διαπραγματεύσεις για νέες συμφωνίες εταιρικών σχέσεων και ελεύθερων εμπορικών συναλλαγών με χώρες της νοτιοανατολικής Ασίας. Παράλληλα, η αναπτυξιακή συνεργασία εξακολουθεί να αποτελεί θέμα προτεραιότητας για την Ένωση όσον αφορά την Ασία· η αναπτυξιακή στρατηγική της Ένωσης για την περιοχή της Ασίας επιδιώκει την εξάλειψη της φτώχειας με τη στήριξη βιώσιμης οικονομικής ανάπτυξης ευρείας βάσης, την προώθηση ενός περιβάλλοντος και συνθηκών ευνοϊκών για το εμπόριο και την ολοκλήρωση στην περιοχή, τη βελτίωση της διακυβέρνησης, την ενδυνάμωση της πολιτικής

και κοινωνικής σταθερότητας και τη στήριξη της επίτευξης των αναπτυξιακών στόχων της χλιετίας του 2015. Αναπτύσσονται από κοινού πολιτικές για την αντιμετώπιση κοινών προκλήσεων, όπως είναι η κλιματική αλλαγή, η βιώσιμη ανάπτυξη, η ασφάλεια και η σταθερότητα, η διακυβέρνηση και τα ανθρώπινα δικαιώματα, καθώς και η πρόληψη και η αντιμετώπιση φυσικών και ανθρώπινων καταστροφών. Η στρατηγική της Ένωσης για μια νέα εταιρική σχέση με την κεντρική Ασία, η οποία εγκρίθηκε από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τον Ιούνιο του 2007, έχει ενδυναμώσει τον περιφερειακό και τον διμερή διάλογο, καθώς και τη συνεργασία της Ένωσης με τις χώρες της κεντρικής Ασίας επί σημαντικών ζητημάτων που αντιμετωπίζει η περιοχή, όπως η μείωση της φτώχειας, η βιώσιμη ανάπτυξη και η σταθερότητα. Η εφαρμογή της στρατηγικής έχει φέρει σημαντική πρόοδο στους τομείς των ανθρώπινων δικαιωμάτων, του κράτους δικαίου, της χρηστής διακυβέρνησης και της δημοκρατίας, της εκπαίδευσης, της οικονομικής ανάπτυξης, του εμπορίου και των επενδύσεων, της ενέργειας, των μεταφορών και των περιβαλλοντικών πολιτικών.

Η δραστηριότητα της ΕΤΕπ στη Νότια Αφρική πραγματοποιείται στο πλαίσιο του εγγράφου στρατηγικής ανά χώρα της Ένωσης για τη Νότια Αφρική. Οι τομείς προτεραιότητας που αναφέρονται στο έγγραφο στρατηγικής είναι η δημιουργία θέσεων εργασίας και η ανάπτυξη ικανότητας για την παροχή υπηρεσιών και την κοινωνική συνοχή. Οι δραστηριότητες της ΕΤΕπ στη Νότια Αφρική έχουν πραγματοποιηθεί σε μεγάλο βαθμό συμπληρωματικά προς το πρόγραμμα αναπτυξιακής συνεργασίας της Επιτροπής, και ειδικότερα μέσω της εστίασης της ΕΤΕπ στη στήριξη του ιδιωτικού τομέα και τις επενδύσεις για την επέκταση των υποδομών και των κοινωνικών υπηρεσιών (στέγαση, ηλεκτρική ενέργεια, καθαρισμός υδάτων για την παροχή πόσιμου νερού και υποδομές της τοπικής αυτοδιοίκησης). Η ενδιάμεση ανασκόπηση του εγγράφου στρατηγικής ανά χώρα της Ένωσης για τη Νότια Αφρική έχει προτείνει την ενδυνάμωση των δράσεων στον τομέα της κλιματικής αλλαγής μέσω δραστηριοτήτων που στηρίζουν τη δημιουργία «πράσινων» θέσεων εργασίας.
